



EF EPI

English Proficiency Index

EF EPI

English Proficiency Index

DESARROLLADO
POR

EFSET

La Prueba Estándar
de Inglés de EF

www.efset.org

CONTÁCTANOS
www.ef.com/epi

Copyright © 2016 EF Education First Ltd. Todos los derechos reservados

2016

www.ef.com/epi

ÍNDICE

- 04 Resumen ejecutivo
- 06 Clasificaciones EF EPI 2016
- 08 Bandas de nivel EF EPI
- 10 Inglés, economía y calidad de vida
- 12 El inglés y la innovación
- 14 El inglés y la tecnología
- 17 Perfiles regionales
- 18 Europa
- 22 Asia
- 26 Latinoamérica
- 30 Medio Oriente y Norte de África
- 35 Conclusiones
- 36 Apéndice A: Acerca del Índice
- 38 Apéndice B: Calificaciones EF EPI de los países
- 40 Apéndice C: Niveles CEFR y declaraciones de lo que se puede hacer
- 41 Apéndice D: Referencias selectas
- 42 EFSET: Innovación en la evaluación del idioma

RESUMEN EJECUTIVO

Desde el ejecutivo hasta el empresario, del programador al servidor público, casi todos los profesionistas tienen acceso a una gran cantidad de recursos y oportunidades si dominan el inglés. En un mundo donde la integración es la norma, el inglés se ha convertido en un medio de comunicación entre culturas para un creciente número de personas y en diversidad de situaciones. Desde la alfabetización, nada ha tenido el potencial para incrementar la eficacia y el poder adquisitivo en las personas; es innegable el impacto del inglés en la economía global.

En la última década, EF Education First (EF) ha examinado el nivel de inglés de millones de adultos en todo el mundo. Cada año, EF publica el Índice del Nivel de Inglés de EF (EF EPI), una referencia mundial para medir y monitorear el nivel de inglés de los adultos. El EF EPI contribuye con el discurso actual acerca de la importancia estratégica del inglés en el mundo de hoy.

Esta sexta edición del EF EPI clasifica a 72 países y territorios con base en los datos de las pruebas de más de 950.000 adultos que tomaron nuestros exámenes de inglés en línea en 2015. La primera sección del reporte estudia la relación entre el inglés y una variedad de indicadores económicos y sociales, tomando en cuenta poder adquisitivo, innovación y conectividad. La segunda sección examina la posición del inglés en cuatro regiones diferentes del mundo: Europa, Asia, Latinoamérica y el Medio Oriente y Norte de África (MONA), y discute los retos y oportunidades que los países de estas regiones experimentan en su afán por desarrollar una población laboral que hable inglés.

Los hallazgos más relevantes de este año incluyen:

- El inglés como un componente clave en la competitividad económica tanto a nivel individual como nacional. Un mejor nivel de inglés implica mayores ingresos, mejor calidad de vida, ambientes dinámicos para negocios, mayor conectividad y mayor innovación.
- La diversidad de zonas con buen nivel de inglés es más amplia que la que hayamos encontrado anteriormente. Tanto Asia como Europa tienen al menos un país dentro de las cinco bandas de nivel.

- El nivel de inglés en Europa es el más fuerte en el mundo por un amplio margen, siendo los países del Norte de Europa los que ocupan los cinco primeros lugares en el índice de este año.

- Por primera vez en la historia, un país asiático, Singapur, está en la banda de nivel más alta. Malasia y las Filipinas también están entre los primeros 15 países en el mundo.

- Aunque la disminución es leve, Latinoamérica es la única región con una reducción en el promedio del nivel de inglés durante el año pasado.

- Los países del Medio Oriente y Norte de África están, uniformemente, en las bandas de nivel más bajas y, en la mayoría de los países de MONA, el nivel de inglés no está mejorando.

- Las mujeres hablan mejor inglés que los hombres en casi todos los países y grupos de edades. Este hallazgo ha sido consistente a lo largo de todas las ediciones del EF EPI.

- Los adultos jóvenes, entre 18 y 25 años, tienen el mejor nivel de inglés en el mundo, aunque en algunos países, la tendencia es diferente.

CLASIFICACIONES EF EPI 2016

- BANDAS DE NIVEL
- Muy alto
 - Alto
 - Moderado
 - Bajo
 - Muy Bajo

NIVEL MUY ALTO

01 Países Bajos	72,16
02 Dinamarca	71,15
03 Suecia	70,81
04 Noruega	68,54
05 Finlandia	66,61
06 Singapur	63,52
07 Luxemburgo	63,20

NIVEL ALTO

08 Austria	62,13
09 Alemania	61,58
10 Polonia	61,49
11 Bélgica	60,90
12 Malasia	60,70
13 Filipinas	60,33
14 Suiza	60,17
15 Portugal	59,68
16 República Checa	59,09
17 Serbia	59,07
18 Hungría	58,72
19 Argentina	58,40
20 Rumanía	58,14

NIVEL MODERADO

21 Eslovaquia	57,34
22 India	57,30
23 República Dominicana	57,24
24 Bulgaria	56,79
25 España	56,66
26 Bosnia & Herzegovina	56,17
27 Corea del Sur	54,87
28 Italia	54,63
29 Francia	54,33
30 Hong Kong	54,29
31 Vietnam	54,06
32 Indonesia	52,94
33 Taiwán	52,82

NIVEL BAJO

34 Rusia	52,32
35 Japón	51,69
36 Uruguay	51,63
37 Macao	51,36
38 Costa Rica	51,35
39 China	50,94
40 Brasil	50,66
41 Ucrania	50,62
42 Chile	50,10
43 México	49,88
44 Marruecos	49,86
45 Perú	49,83
46 E.A.U.	49,81
47 Ecuador	49,13
48 Pakistán	48,78

NIVEL MUY BAJO

49 Colombia	48,41
50 Panamá	48,08
51 Turquía	47,89
52 Túnez	47,70
53 Guatemala	47,64
54 Kazajistán	47,42
55 Egipto	47,32
56 Tailandia	47,21
57 Azerbaiyán	46,90
58 Sri Lanka	46,58
59 Catar	46,57
60 Venezuela	46,53

61 Irán	46,38
62 Jordania	45,85
63 El Salvador	43,83
64 Omán	43,44
65 Kuwait	42,98
66 Mongolia	42,77
67 Argelia	41,60
68 Arabia Saudita	40,91
69 Camboya	39,48
70 Laos	38,45
71 Libia	37,82
72 Iraq	37,65

BANDAS DE NIVEL EF EPI

El Índice del nivel de inglés de EF coloca los países y territorios encuestados en bandas de nivel, desde muy alto a muy bajo. Las bandas de nivel facilitan la identificación de países con niveles de habilidad similares y establecen comparaciones entre y dentro de regiones. En la tabla de la siguiente página, proporcionamos ejemplos de las tareas que un individuo puede realizar en cada banda de nivel. La selección de tareas no pretende ser exhaustiva, pero es muy útil como referencia para entender cómo las habilidades avanzan a través de las bandas.

Es importante tener en cuenta que la banda de nivel de un país simplemente indica el nivel de la persona «promedio» encuestada aquí. EF EPI busca comparar países y territorios, lo que hace necesario observar las fortalezas y debilidades individuales.

ACERCA DE LAS BANDAS DE NIVEL DEL EF EPI

Las bandas de nivel del EF EPI facilitan la identificación de países con niveles similares de habilidades y permite hacer comparaciones entre y dentro de las regiones. Las tareas enumeradas para cada banda de nivel demuestran algo de lo que los individuos deben poder realizar uno de ellos. Los países enumerados son los tres países que encabezan cada banda. EF EPI encuesta solamente a los países y territorios donde el inglés no es un idioma nativo.

	EJEMPLO DE LAS TAREAS
NIVEL MUY ALTO PAÍSES BAJOS DINAMARCA SUECIA	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Usar un lenguaje matizado y apropiado en situaciones sociales. ✓ Leer textos avanzados con facilidad ✓ Negociar un contrato con un nivel nativo de inglés
NIVEL ALTO AUSTRIA ALEMANIA POLONIA	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Hacer una presentación en el trabajo ✓ Comprender programas de TV ✓ Leer un periódico
NIVEL MODERADO ESLOVAQUIA INDIA REPÚBLICA DOMINICANA	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Participar en reuniones de su propia área de experiencia ✓ Comprender la letra de una canción ✓ Escribir emails profesionales sobre temas conocidos
NIVEL BAJO RUSIA JAPÓN URUGUAY	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Entenderse en una ciudad de habla inglesa como turista ✓ Participar en pláticas rutinarias con colegas ✓ Comprender emails simples de los colegas
NIVEL MUY BAJO COLOMBIA PANAMÁ TURQUÍA	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Presentarse a sí mismo de manera simple (nombre, edad, ciudad de origen) ✓ Comprender signos simples ✓ Proporcionar direcciones básicas a un visitante foráneo

INGLÉS, ECONOMÍA Y CALIDAD DE VIDA

EL ROL CAMBIANTE DEL INGLÉS

El inglés se propagó como un lenguaje de comercio internacional y diplomacia, primero bajo el Imperio Británico, y luego durante la expansión de los Estados Unidos en la posguerra. En muchos países, el inglés ha reemplazado al francés como un indicador de la clase alta bien educada.

La globalización, la urbanización e Internet han cambiado dramáticamente el rol del inglés en los últimos 20 años. Hoy, el nivel de inglés está menos asociado con la elite y no está tan estrechamente ligado a los Estados Unidos o al Reino Unido como lo era antes. En cambio, el inglés se ha convertido en una habilidad básica para toda la fuerza de trabajo global, en el mismo modo que el alfabetismo se ha transformado, en los dos últimos siglos, de un privilegio de élite a un requisito básico para la ciudadanía informada. Al igual que la alfabetización, el inglés genera oportunidades, determina la capacidad de empleo y extiende los horizontes.

UN CÍRCULO VIRTUOSO

La interacción entre el nivel de inglés y el nivel de ingreso neto nacional ajustado per cápita (Gráfica A) parece ser un círculo virtuoso. Una mejora en el nivel del inglés está ligado a un aumento de los salarios, que a su vez puede llevar a los gobiernos e individuos a invertir más en la capacitación del inglés. En muchos países, un nivel alto de inglés se correlaciona con una tasa menor de desempleo entre las personas jóvenes. Como tal, el inglés es clave para el desarrollo económico de un país.

EL INGLÉS FACILITA LOS NEGOCIOS

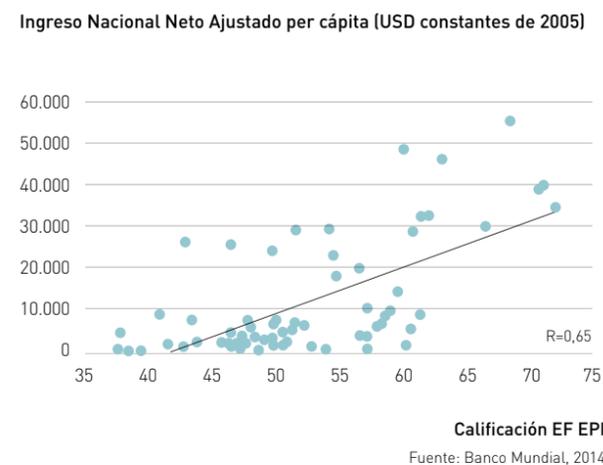
Los países y las empresas que desean atraer la inversión y el comercio extranjero, así como estimular el crecimiento empresarial, han reconocido la importancia del inglés para la creación de un entorno amigable de negocios. Un número creciente de empresas con sede en países de habla no inglesa (por ejemplo, Rakuten, Renault y Samsung) han adoptado el inglés como su idioma corporativo.

Los índices de calidad de vida, tales como el Índice de Desarrollo Humano (Gráfica B), también se correlacionan positivamente con el EF EPI. El Índice de Desarrollo Humano mide el nivel educativo, la esperanza de vida, la alfabetización y los niveles de vida. Pocos países tienen un nivel de inglés bajo o moderado y niveles altos de desarrollo. Sin embargo, todos los países con nivel alto y muy alto son calificados como "Desarrollo Humano Muy Alto" en el IDH.

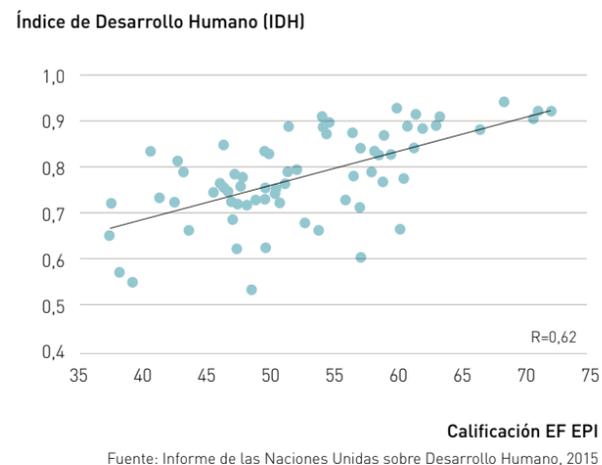
EL INGLÉS COMO HABILIDAD VITAL

La evidencia presentada en este reporte muestra que el inglés es una habilidad básica actual. Como tal, debe ser enseñado y probado en un nivel equivalente a las habilidades de lectura y matemáticas en el idioma nativo. Teniendo en cuenta la importancia creciente del inglés en los últimos 20 años, un gran conocimiento práctico del lenguaje será aún más importante cuando los jóvenes de hoy ingresen al mundo laboral.

GRÁFICA A: EL INGLÉS Y EL INGRESO

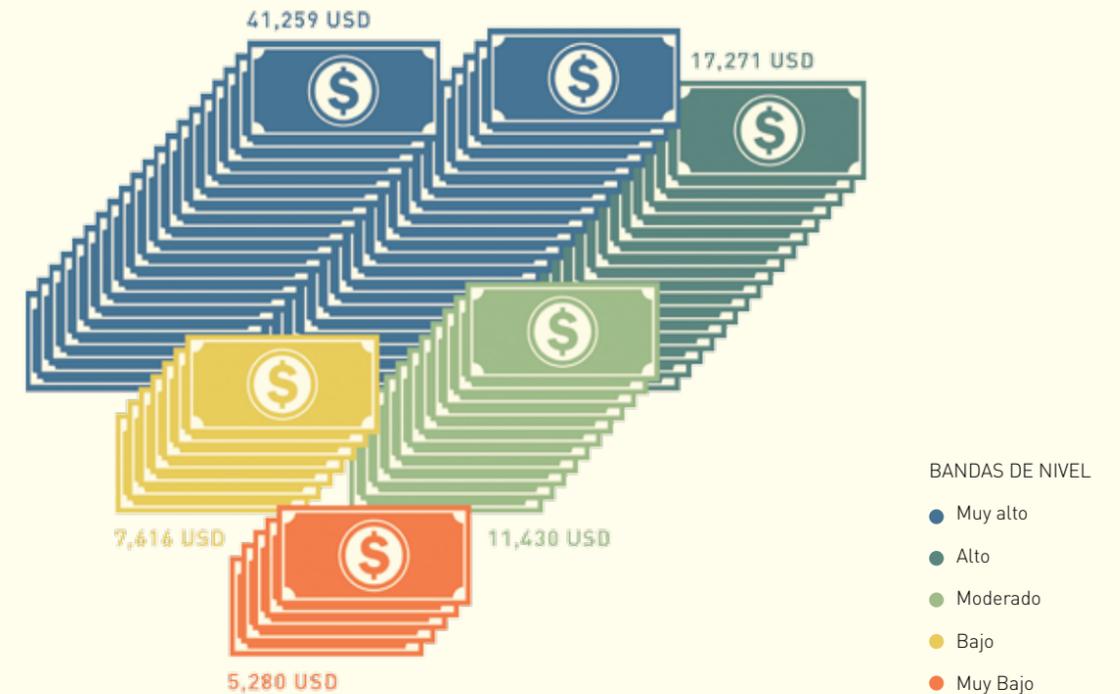


GRÁFICA B: EL INGLÉS Y LA CALIDAD DE VIDA



EL PODER ADQUISITIVO INDIVIDUAL Y EL INGLÉS

Esta infografía muestra el Ingreso Nacional Neto Ajustado per cápita promedio de los países de cada banda de nivel del EF EPI. Los datos revelan una relación clara entre las habilidades del inglés y el poder adquisitivo individual.



Fuente: Banco Mundial, 2014

EL INGLÉS Y LA INNOVACIÓN

Un reto común de las empresas multinacionales es la creación de cohesión dentro de las fuerzas laborales culturalmente diversas. El inglés sirve como un puente que conecta a los empleados a lo largo de los países y culturas, tejiendo redes para la innovación.

EL PAPEL VITAL DEL INGLÉS EN LA CIENCIA Y TECNOLOGÍA

El sector de información tecnológica depende de la comunicación internacional. De acuerdo con una encuesta de 2014, realizada por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos, los 10 mejores lenguajes de programación en el mundo están basados en el inglés. Dos de estos, Python y Ruby, fueron creados por no nativos del inglés.

Los países con mejores habilidades en inglés tienden a producir más exportaciones de alta tecnología (Gráfica C) e invierten más en investigación y desarrollo en campos como el aeroespacial, farmacéutico, instrumentos científicos y maquinaria eléctrica.

El inglés también es crítico para la ciencia y la ingeniería. Los países con mayor nivel de inglés tienen mejores investigadores y técnicos per cápita, así como gastos más voluminosos para la investigación y el desarrollo (Gráfica D).

EL INGLÉS DIFUNDE IDEAS

Hay razones claras de por qué los países con un nivel alto de inglés tienden a prosperar en el sector de la innovación. Las habilidades del inglés permiten que los innovadores lean las principales investigaciones científicas, formen colaboraciones internacionales, traigan talento del extranjero y participen en conferencias. El nivel de inglés extiende la cantidad de conexiones posibles que los innovadores pueden hacer con las ideas y personas con las que necesitan generar trabajos originales.

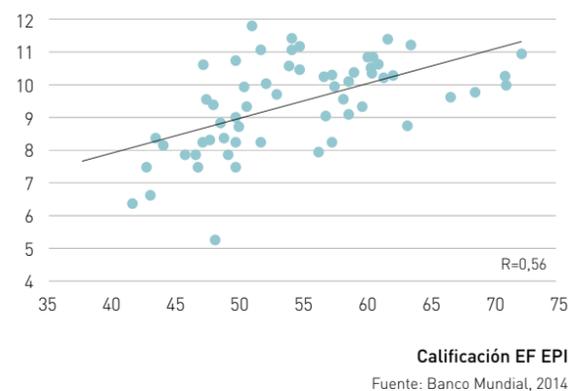
Los investigadores en los Estados Unidos publican la mayor cantidad de artículos científicos cada año, por un amplio margen, y el Reino Unido está en tercer lugar en cuanto a la cantidad de publicaciones,

después de China. Sin embargo, a pesar del volumen de publicaciones, la investigación china representa solo el 4% de las citas globales en publicaciones científicas, comparado con el 30% de los EE.UU. y el 8% del Reino Unido. Esta disparidad indica que la investigación en China está menos integrada a la economía del conocimiento global.

Los países con niveles bajos de inglés también demostraron niveles inusualmente bajos de colaboración internacional en la investigación. En 2015, solo el 21% de los artículos científicos publicados en China citaron un colaborador internacional, en comparación con más de la mitad en Dinamarca, Finlandia, Países Bajos, Singapur y Suecia. Esta falta de capacidad para acceder a las investigaciones publicadas por otros y para contribuir con la innovación internacional es un reto significativo en los países que carecen de las habilidades del inglés.

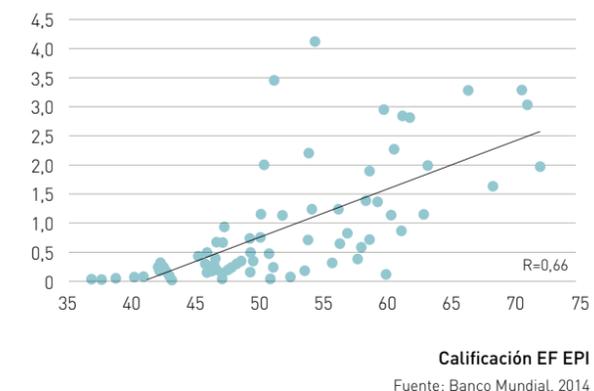
GRÁFICA C: EL INGLÉS Y LAS EXPORTACIONES DE ALTA TECNOLOGÍA

Exportaciones de alta tecnología (Escala logarítmica)



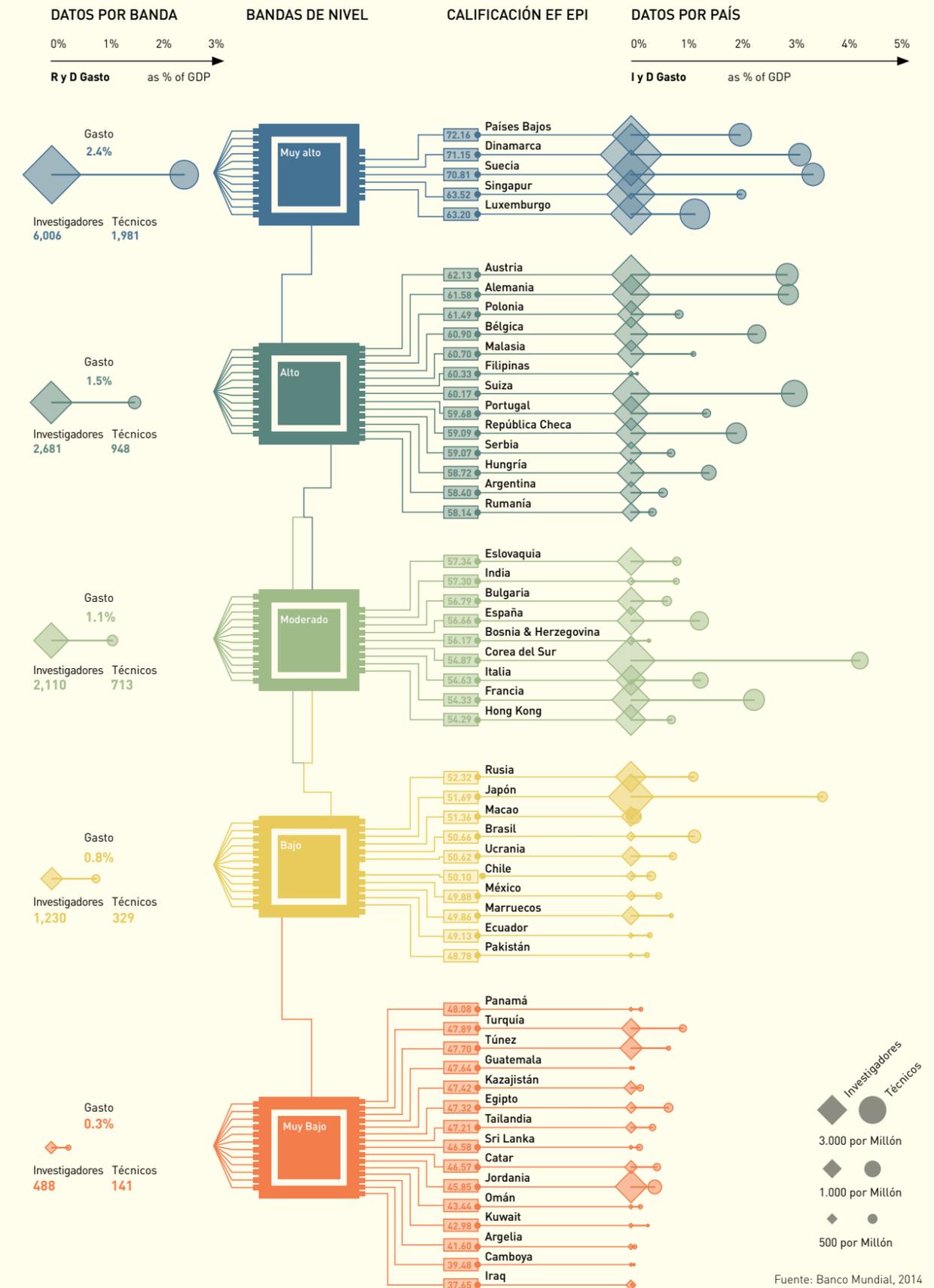
GRÁFICA D: EL INGLÉS Y EL GASTO EN INNOVACIÓN

Gasto en Investigación y Desarrollo (% del PIB)



EL INGLÉS ES CLAVE PARA DESENCADENAR LA INNOVACIÓN

El inglés se correlaciona con varias medidas de innovación de los Indicadores de Desarrollo Mundial del Banco Mundial, lo que sugiere que el inglés es un factor clave en la innovación. Esta infografía muestra que los países con mayor nivel de inglés gastan más en investigación y desarrollo, y tienen más investigadores y técnicos per cápita.



EL INGLÉS Y LA TECNOLOGÍA

EXPANSIÓN DE LA CONECTIVIDAD A INTERNET Y TECNOLOGÍA MÓVIL

En los países donde el nivel de inglés es alto, la penetración de Internet también es alta. El nivel de inglés se correlaciona positivamente con la cantidad de usuarios de Internet. Adicionalmente, la Groupe Speciale Mobile Association (GSMA) [Asociación Grupo Especial Móvil (GSM)] y la Fundación Mozilla estiman que para 2017, las conexiones móviles de banda ancha en el mundo desarrollado alcanzarán los tres mil millones, la mitad de los cuales serán conexiones con teléfonos celulares.

La expansión de la tecnología móvil y la conectividad a Internet empoderarán más a los dos mil millones de estudiantes de inglés del mundo para que accedan a herramientas de aprendizaje en línea que individualicen el aprendizaje del inglés, que sea más interactivo y más accesible. Los productos de aprendizaje de idiomas diseñados para los teléfonos y tabletas permiten que los usuarios estudien en cualquier momento y en cualquier lugar. Muchos de estos productos son mucho menos costosos que las clases de idiomas tradicionales, incluso gratis. Esto hace que el aprendizaje de idiomas sea accesible a grupos de estudiantes que no tienen tiempo, recursos u oportunidades de tomar clases.

LA TECNOLOGÍA TRANSFORMA EL SALÓN DE CLASES DE INGLÉS

Los investigadores han encontrado que los estudiantes se desempeñan mejor en las clases que combinan el aprendizaje presencial con el aprendizaje a distancia que solo con las clases presenciales. Al mejorar las herramientas educativas y las infraestructuras escolares, al ganar los maestros experiencia usando tecnología adecuadamente en el salón de clases, solo podemos esperar que estos beneficios crezcan.

Aquí hay seis maneras en las que la tecnología puede transformar el salón de clases de idiomas:

- Optimizar el tiempo de los maestros apoyando la práctica de los estudiantes.** El tiempo del maestro es uno de los recursos más valiosos y limitados en el salón de clase. Para optimizar su tiempo, los maestros pueden hacer que algunos estudiantes trabajen independientemente en dispositivos digitales mientras ellos proporcionan enseñanza diferenciada a grupos pequeños de estudiantes.
- Proporcionar retroalimentación inmediata.** Los estudiantes y maestros pueden recibir retroalimentación inmediata de los sistemas de enseñanza en relación con las actividades prácticas, ahorrando el tiempo para calificar de los maestros y permitiéndoles hacer un seguimiento del progreso de sus estudiantes sobre habilidades discretas en el tiempo.
- Personalizar el aprendizaje.** La enseñanza individualizada es un reto mayor para la mayoría de los maestros debido al gran tamaño de los grupos y la amplia variedad de niveles de inglés, niveles de motivación y estilos de aprendizaje preferidos de sus estudiantes. La tecnología puede hacer más práctico que los maestros asignen y den seguimiento de los diferentes trabajos con diferentes estudiantes. Algunos sistemas pueden dar actividades personalizadas a los estudiantes, tales como prácticas adicionales sobre temas en los que tienen problemas, permitiendo que los estudiantes trabajen a su propio ritmo y revisen si es necesario.
- Fomentar la interacción en el salón de clases.** Por ejemplo, herramientas para votar, que acumulan y muestran las respuestas de los estudiantes, anima la

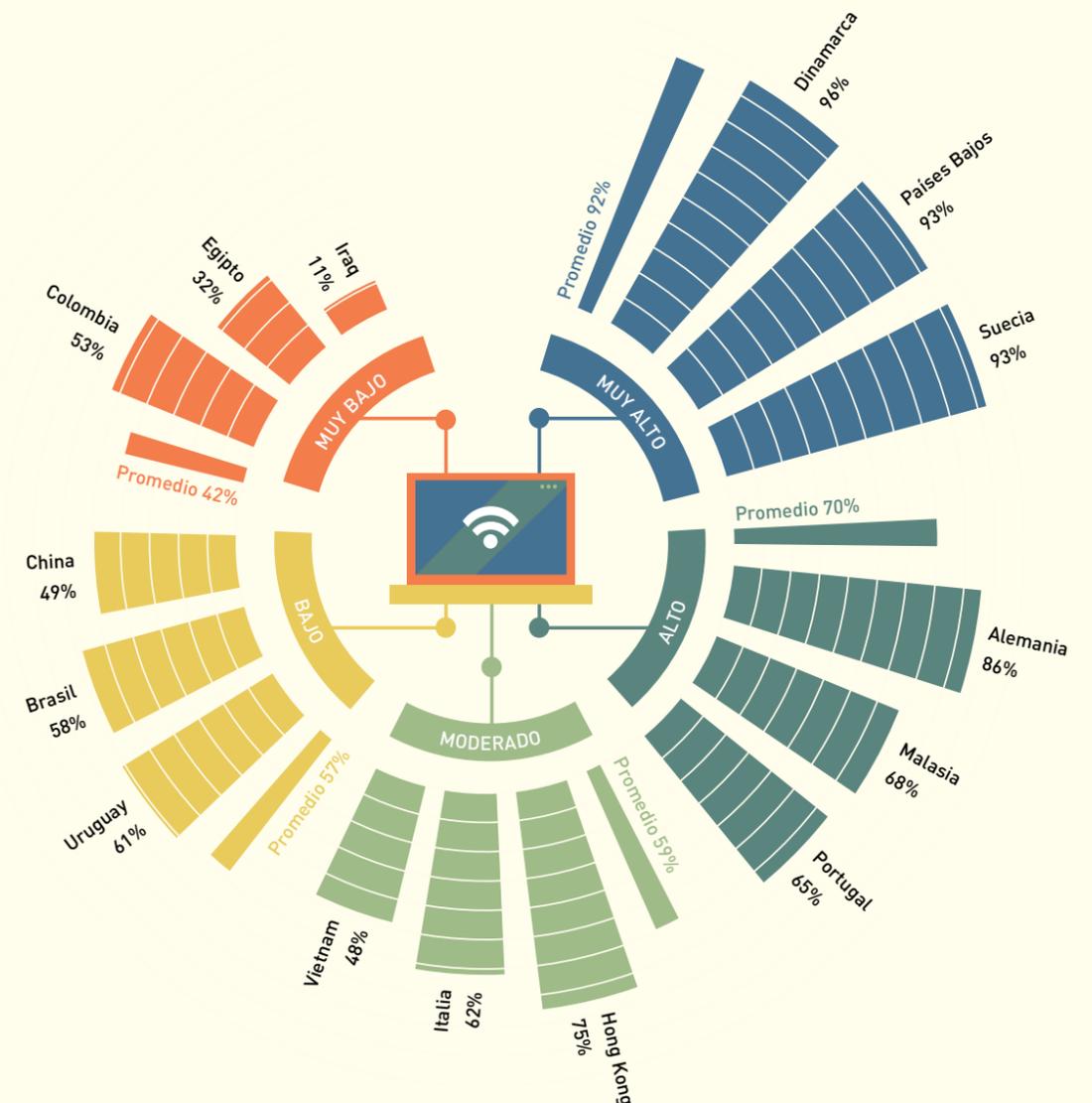
participación de los estudiantes y origina discusiones en el salón de clases. Los marcadores tipo juego motivan a los estudiantes y fomenta una competencia amistosa. Los mensajes en vivo durante la clase o escribir desde la casa en un blog de la clase puede ofrecer a los más tímidos el espacio para participar en la discusión.

- Apoyar a los estudiantes con discapacidades de aprendizaje.** Un beneficio de la tecnología en el salón de clase, a menudo pasado por alto, es la capacidad de hacer que los materiales estén más accesibles para los estudiantes con discapacidades a través de características como convertidores de texto a audio, mejora del contraste o tamaño del texto configurable.

- Proporcionar un acceso fácil a los materiales actualizados y a un inglés auténtico.** A diferencia de los libros, el contenido digital puede revisarse continuamente y sin interrupciones, ayudando a mantenerse al día. Por ejemplo, algunos productos publican diariamente nuevas lecciones sobre eventos actuales, lo que es imposible en un libro. La tecnología también puede conectar a los estudiantes con personas nativas del inglés o con otros estudiantes con quienes tienen que usar el inglés para comunicarse, ya que es el único idioma que comparten.

EL INGLÉS Y LA CONECTIVIDAD DE INTERNET

Más del 50% del contenido de Internet está en inglés. El nivel de inglés se correlaciona positivamente ($r=0.67$) con la cantidad de usuarios de Internet en los países. Esta infografía muestra la penetración promedio de Internet en los países de cada banda de nivel del EF EPI, así como tres países por banda como ejemplo. La cantidad mostrada de la penetración de Internet indica el porcentaje de personas con acceso a Internet en un país o banda de nivel.



Fuente: Banco Mundial, 2014

PERFILES REGIONALES

La siguiente sección examina la posición del inglés en cuatro regiones diferentes del mundo: Europa, Asia, Latinoamérica y el Medio Oriente y Norte de África (MONA). Europa, Asia, Latinoamérica y el Medio Oriente y Norte de África (MONA).

Estos perfiles regionales reflejan varios retos y oportunidades que estos países en estas regiones enfrentan en su esfuerzo por desarrollar fuerzas laborales que hablen inglés. Los análisis también ven las tendencias de género y generacionales, resaltando las diferencias demográficas que reflejan los contextos históricos y económicos de estas regiones.

Hay más datos disponibles a nivel de país en www.ef.com/epi.

EUROPA



EUROPA ES LÍDER EN LA PROMOCIÓN DEL MULTILINGÜISMO

La promoción de la educación en idiomas extranjeros es uno de los estándares de la política multilingüe de la Unión Europea, que pretende facilitar el movimiento dentro de Europa y proteger la riqueza de la diversidad lingüística del continente.

Como resultado, el nivel de inglés en Europa es el más alto del mundo, los países europeos ocupan nueve de las 10 posiciones más altas en el índice de este año. Sin embargo, nuestros resultados muestran diferencias regionales significativas en el nivel de inglés. Estas disparidades están ligadas a diferencias en los sistemas nacionales de educación y a las políticas de enseñanza de idiomas, así como a la prevalencia del inglés en la vida diaria.

LOS PAÍSES BAJOS Y LOS PAÍSES NÓRDICOS SE MANTIENEN EN LA CIMA

Nuevamente, los Países Bajos y otros cuatro países nórdicos (Dinamarca, Finlandia, Noruega y Suecia) están en la banda de nivel muy alto. Con la excepción del reporte de 2013, cuando Finlandia estuvo en el séptimo lugar, los mismos países han ocupado los mejores cinco lugares en las seis ediciones del EF EPI, demostrando ser los líderes mundiales en la educación del idioma inglés.

El nivel de inglés está garantizado en gran parte por los sistemas de educación pública de estos países y el inglés es incluido como una materia obligatoria durante la educación primaria y media desde hace cuatro décadas o más. Las políticas de enseñanza de idiomas extranjeros en estos países se enfoca en la comunicación y no en el dominio de la gramática.

Sin embargo, las escuelas no explican por sí mismas los niveles altos y consistentes en el Norte de Europa. La vida diaria en la región está caracterizada por una exposición constante al inglés a través de los medios en inglés que no son doblados al idioma local, particularmente en la televisión. Este nivel de exposición extiende el vocabulario y aumenta las habilidades de comprensión y producción, aun entre niños pequeños que todavía no estudian inglés formalmente.

Sin embargo, todavía hay espacio para mejora, aun en estos países con niveles altos de inglés. Las reformas recientes han abordado el problema de un inadecuado manejo del inglés escrito, tanto académico como formal, entre los estudiantes escandinavos y, a la larga, limita las oportunidades de estudio en el extranjero y desanima la competitividad económica.

ÉXITOS DE LA ENSEÑANZA MULTILINGÜE

Varios países de Europa Central han experimentado una mejora pequeña, pero estable, en el nivel de inglés durante la última década. Países como Bélgica, Alemania, Polonia y Suiza, han hecho grandes esfuerzos para implementar estándares nacionales de enseñanza y un currículo dirigido a aumentar la calidad de la enseñanza de idiomas extranjeros. Los resultados positivos de estos países pueden atribuirse a políticas que requieren que los estudiantes estudien más de un idioma extranjero, siendo el inglés uno de los idiomas extranjeros requeridos en el currículo.

Los países con más de un idioma oficial, como Bélgica y Suiza, han logrado incluir un nivel alto de enseñanza de inglés en la educación de sus estudiantes además de sus idiomas nacionales, demostrando así que es posible que los estudiantes dominen varios idiomas extranjeros.

Aunque el gasto público en educación sigue siendo bajo en la República Checa, Hungría y Serbia, en comparación con otros países de Europa, los tres países presumen de un nivel de inglés notable. En estos países, se acepta ampliamente que las habilidades en un idioma extranjero son esenciales para la integración internacional, aunado a sistemas de educación que enfatizan la importancia del inglés y otros idiomas extranjeros en las economías basadas en el conocimiento.

EL MITO DE UNA DIVISIÓN NORTE-SUR

Más que una fisura geográfica en los niveles de inglés, nuestros datos indican un retraso leve en los países con idiomas latinos. En las tres economías europeas más grandes con lenguas romances como su idioma nacional principal, Francia, Italia y España, muestran niveles de inglés iguales o por debajo del promedio de Europa. Italia y España están en una posición estable en comparación con el año pasado y han mejorado algo en los últimos ocho años. Las reformas recientes en estos países han hecho obligatorio el inglés y han introducido métodos de enseñanza comunicativa en las escuelas, pero, hasta ahora, las mejoras han sido leves.

En cuanto a Francia, a pesar de una mejora largamente esperada en los niveles de inglés,

el país sigue detrás de sus vecinos europeos. Los métodos de enseñanza en Francia no enfatizan el desarrollo de las habilidades de comunicación y las personas tienen poca exposición al inglés en su vida cotidiana. Además, la idea de la "Americanización" ha influenciado el debate público sobre las políticas de educación de idiomas extranjeros en el país, complicando las prácticas prácticas acerca de la enseñanza y sacando a relucir el tema cargado de emoción de la identidad nacional. Falta por ver si la mejora registrada este año seguirá en los siguientes, alineando a Francia con el resto de la región.

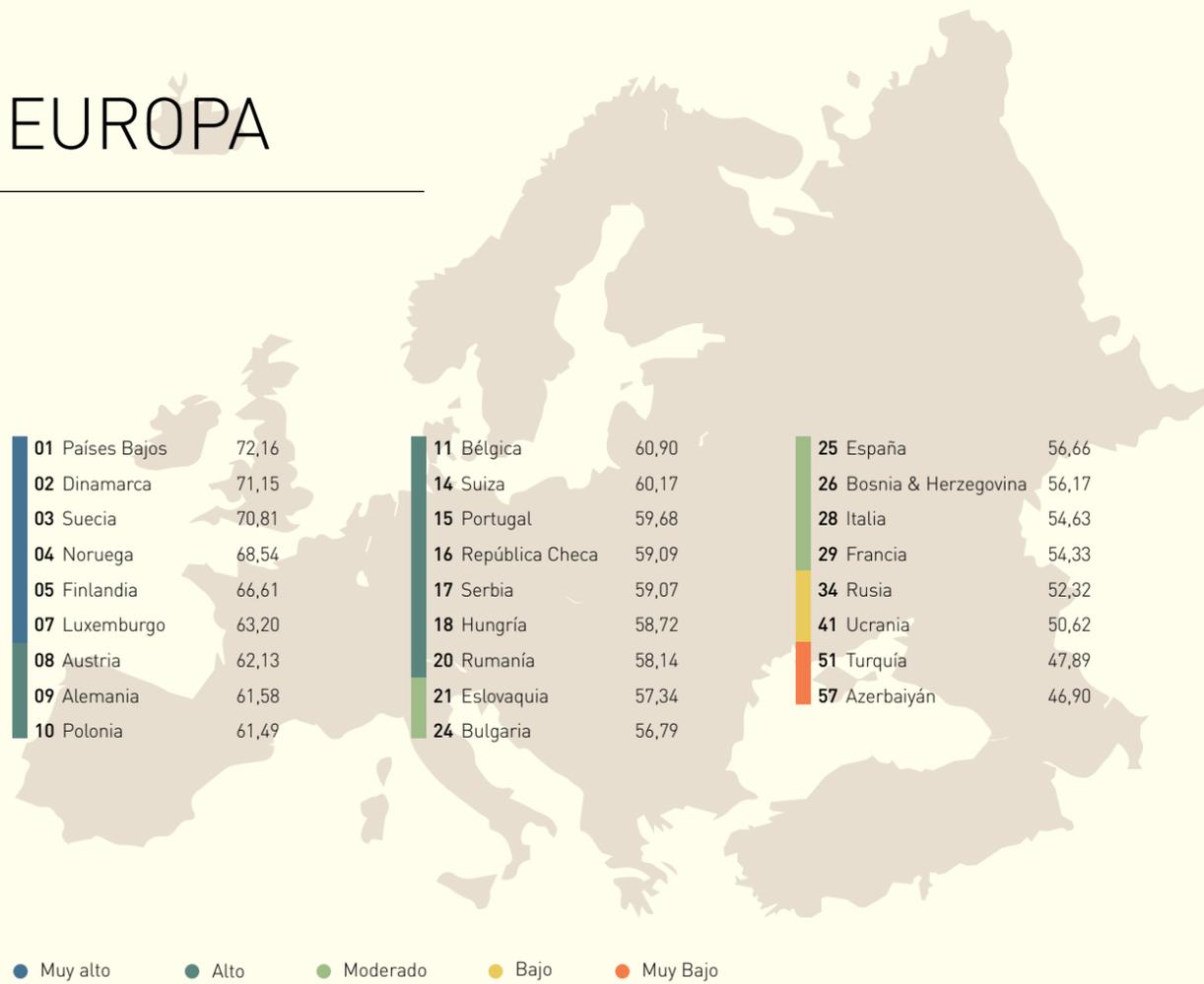
LOS PAÍSES DE EUROPA CON NIVELES MENORES

Aunque el nivel de inglés ha mejorado levemente en Azerbaián, Rusia y Turquía durante el último año, estos países siguen estando muy lejos de sus vecinos europeos. En estos países fuera de la Unión Europea, la enseñanza de inglés todavía se realiza en el idioma local, enfocándose en la memorización en vez de la comunicación y sufren de una falta de estandarización del currículo. Sin embargo, la mejora en las calificaciones en los últimos años muestran que los esfuerzos nacionales por impulsar las habilidades de inglés en Rusia y Turquía están empezando a tener algún impacto.

CONCLUSIÓN

El nivel de inglés en Europa sigue siendo mucho más alto que en otras regiones, siendo el Norte y Centro de Europa los líderes del mundo. Los países con lenguas romances están por debajo del promedio europeo y los países en el borde de la Unión Europea se desempeñan en un nivel completamente diferente del resto de la región. Dado el rol vital del multilingüe en el mundo interconectado de hoy, la política de educación de idiomas en Europa establece el estándar global. Aunque estos esfuerzos no han sido completamente exitosos, la política promueve la estandarización y la competitividad económica, respetando la diversidad lingüística de la región.

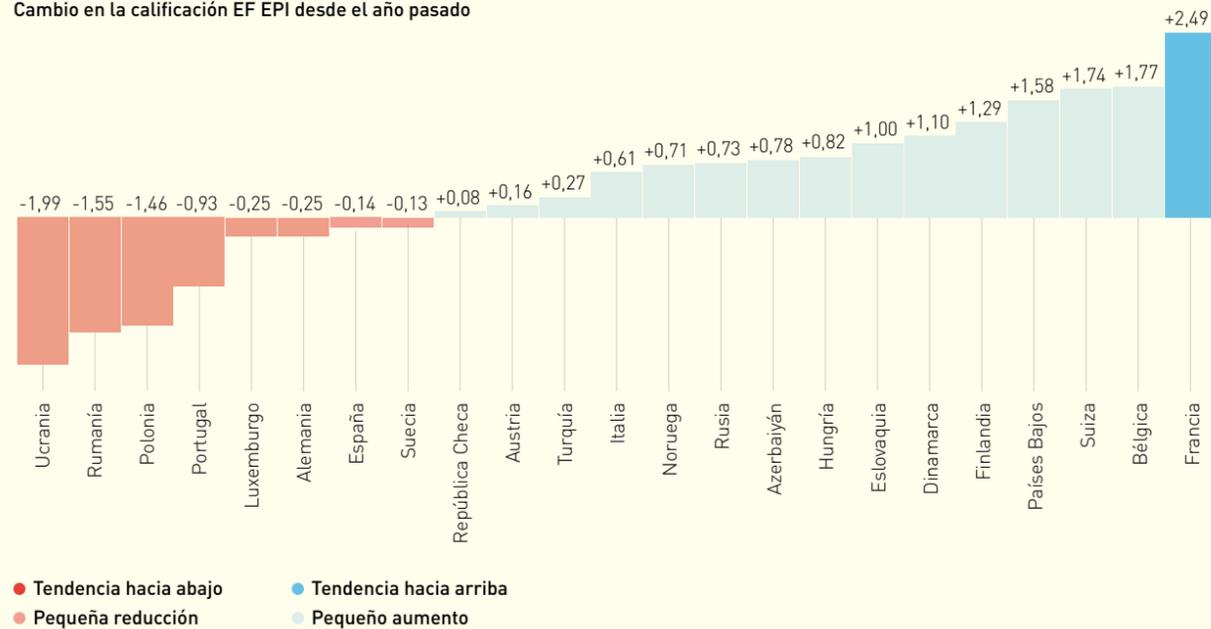
EUROPA



TENDENCIAS DEL EF EPI

La mayoría de los países europeos no muestran un cambio significativo, positivo o negativo, en sus calificaciones del nivel de inglés. Francia se destaca por el progreso significativo de este año, obteniendo su calificación EF EPI más alta hasta ahora y pasando de un nivel bajo a un nivel moderado. Polonia, Rumanía y Ucrania muestran los descensos más grandes.

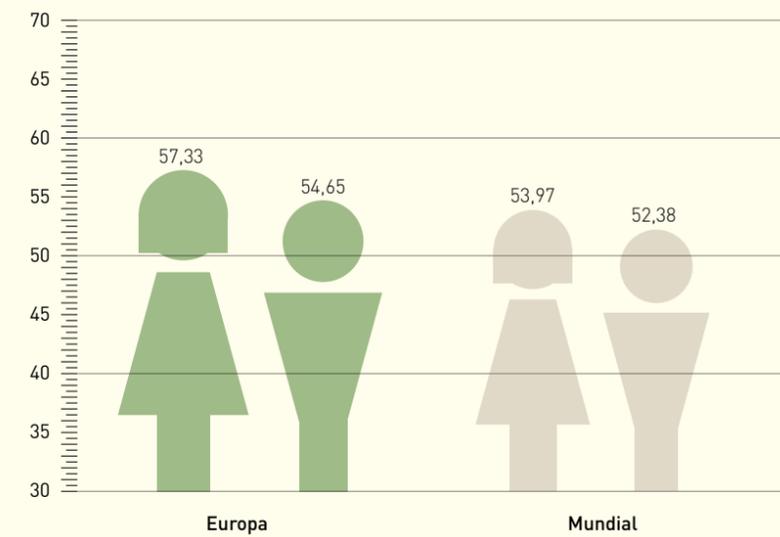
Cambio en la calificación EF EPI desde el año pasado



BRECHA DE GÉNERO

El promedio de las calificaciones de los hombres y mujeres europeos es significativamente más alto que los promedios globales. De acuerdo con las tendencias globales, las mujeres europeas tienen niveles de inglés marcadamente más altos que los hombres europeos.

Calificación EF EPI

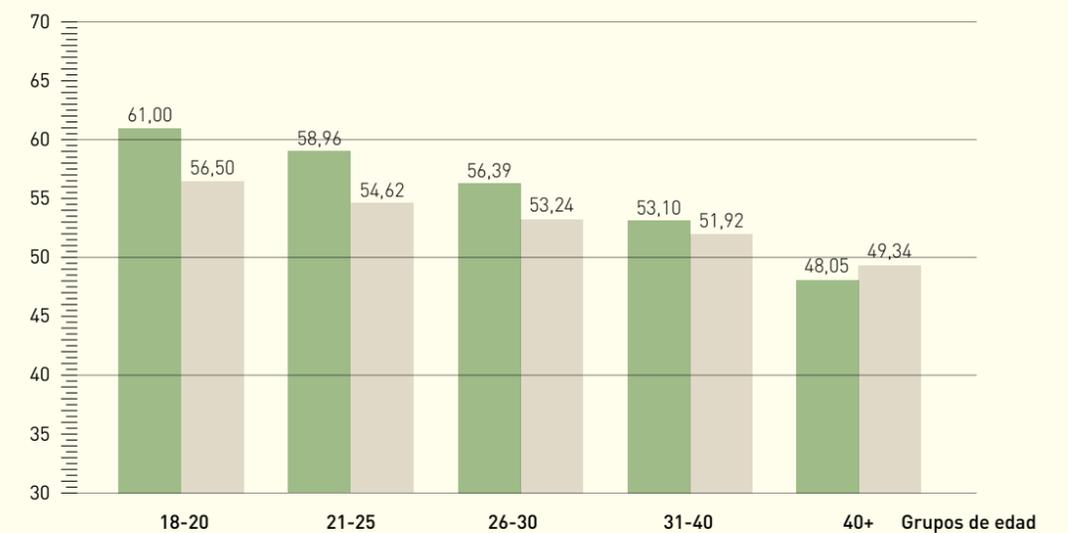


● Europa ● Mundial

BRECHA GENERACIONAL

Los adultos europeos tienen un rango más amplio de niveles de inglés que los adultos de cualquier región. En promedio, los estudiantes en edad escolar caen en la banda de nivel alto y los adultos de más de 40 años caen debajo de los promedios globales en su grupo de edad. Los europeos de edad avanzada asisten a escuelas con un currículo de idiomas significativamente diferente y esa diferencia es evidente por los rangos en los niveles exhibidos.

Calificación EF EPI



● Europa ● Mundial

ASIA



FUERZAS ECONÓMICAS MOTIVAN EL APRENDIZAJE DE INGLÉS EN ASIA

Hay una división clara en Asia entre los países que anteriormente estaban bajo la influencia del Imperio Británico, donde el inglés ha jugado un papel importante durante mucho tiempo en la comunicación cotidiana, y los países donde el inglés se usa principalmente como un idioma extranjero para comunicarse con los foráneos.

En el primer grupo de países, el inglés es un marcador de clases y un estándar institucional. En el segundo grupo de países, las políticas y actitudes hacia el inglés están en un proceso de cambio en cuanto el rol del idioma evoluciona.

LAZOS HISTÓRICOS CON EL INGLÉS

Hong Kong, India, Malasia, Pakistán, las Filipinas y Singapur tienen relaciones históricas con el inglés. Debido a sus historias, el inglés ha sido usado frecuentemente como uno de los idiomas del gobierno, como un idioma de enseñanza en las escuelas y como un medio de comunicación cotidiana en algunas esferas sociales. Como es el caso en cualquier otro lugar de Asia, estos países también usan el inglés para los negocios y el turismo. Sin embargo, todos estos países tienen relaciones complicadas con el inglés ya que el acento y el dialecto a menudo juegan un papel central en la identidad personal, social y nacional.

Como era de esperar, el nivel de inglés tiende a ser mayor en los países con lazos históricos con el idioma que en otras partes de Asia. Singapur tiene el nivel más alto de inglés en Asia, con un incremento de casi dos y medio puntos desde el año pasado. Esto pone al país de lleno en la banda de nivel muy alto, subiendo seis lugares en las posiciones.

INGLÉS PARA NEGOCIOS INTERNACIONALES

En Camboya, China, Indonesia, Japón, Corea del Sur y Vietnam, el inglés se usa ampliamente para el comercio, negocios internacionales, manufactura y, crecientemente, en el mundo académico. Aunque algunos de estos países empiezan a enseñar inglés en la escuela primaria, el inglés no se usa comúnmente en la vida cotidiana. Las clases privadas de inglés son comunes en estos países, ya que se cree públicamente que las escuelas públicas no enseñan muy bien el inglés para el uso formal en ambientes académicos y profesionales.

En muchos países asiáticos, las calificaciones de los exámenes de inglés juegan un rol en el ingreso a las universidades, posgrados y en el empleo después de la obtención del grado. Por ejemplo, los exámenes de inglés en China tienen un impacto sin proporciones

en el mercado laboral, hay empresas que establecen una calificación mínima para filtrar a los aspirantes, aunque el nivel de inglés no sea esencial para el puesto. El rol de estos exámenes es tema de un caluroso debate, donde algunos están preocupados acerca de la importancia creciente del inglés en relación con el idioma local.

CHINA COMO LÍDER GLOBAL

Recientemente, el presidente Xi Jinping, comprometió 40 mil millones de dólares americanos para financiar proyectos de infraestructura en 65 países bajo la iniciativa "One Belt, One Road" (Un Cinturón, Una Ruta), que pretende promover la integración económica a lo largo de África, Asia y Europa. Mientras China se posiciona como una potencia económica global, el nivel de inglés será clave para su desarrollo internacional.

Una fuerza laboral que hable inglés atrae a casa los negocios internacionales y permite que las empresas locales se extiendan globalmente. En 2015, la inversión extranjera directa en China alcanzó un récord alto y las empresas chinas gastaron un monto récord en adquisiciones del extranjero, lo que está en camino a duplicarse en 2016. Algunas empresas chinas también han establecido mayores presencias globales. Por ejemplo, Alibaba es ahora el vendedor más grande del mundo y Huawei ofrece servicios en más de 140 países.

Como sugieren los hallazgos de EF EPI, cuando los adultos de un país tienen un nivel alto de inglés, su sector de innovación puede posicionarse mejor para extraer talentos e ideas del fondo común global. Como China pretende liderar el mundo de la innovación con mayores inversiones en ciencia y tecnología, el rol del inglés será todavía más importante.

EL INGLÉS Y EL TURISMO GLOBAL

En Camboya, Indonesia, Laos, Tailandia y Vietnam, el turismo y la hospitalidad han ayudado a definir el rol del inglés. En estos países, el mercado del turismo internacional es una porción significativa de la economía y requiere de una fuerza laboral con niveles de inglés para seguir siendo competitiva. Las

nuevas formas de turismo especializado y de alto nivel también requieren de profesionales que hablen inglés, como doctores y enfermeras. Son estos incentivos económicos los que están motivando las iniciativas del Sureste de Asia para reformar la enseñanza del inglés en las escuelas, capacitar mejor a los maestros y a tener un acceso para la educación continua de los adultos.

LOS ESTUDIANTES ASIÁTICOS ESTUDIAN EN EL EXTRANJERO

El atractivo de estudiar en el extranjero también aumenta la importancia del inglés en el Este de Asia. La cantidad de alumnos universitarios de China continental que estudian en el extranjero, principalmente en países de habla inglesa, ha aumentado cada año durante la última década. En 2015, más de 520.000 estudiantes chinos salieron de China para estudiar en el extranjero y 97% de ellos se financian a sí mismos.

Esta tendencia está generando un flujo de estudiantes educados en el extranjero hacia el mercado laboral local, elevando el estándar del nivel de inglés entre los que buscan trabajo.

La cantidad de estudiantes japoneses en el extranjero ha disminuido en los últimos años. En respuesta a esta situación, para el 2020, el Programa Tobitate! Ryugaku de Japón pretende duplicar la cantidad de estudiantes japoneses inscritos en el extranjero en programas de grados universitarios. Japón ha caído de nivel moderado a nivel bajo en el índice de este año, lo que resalta la lucha del país por implementar programas educativos sustentables de inglés.

CONCLUSIÓN

Con la adición de Laos, Macao y las Filipinas al índice por primera vez este año, está surgiendo un panorama más claro del rol tan amplio que juega el inglés en Asia. Cada país de Asia, sin importar su nivel, se beneficiará económicamente con un nivel más alto de inglés a lo largo de una franja más amplia de la fuerza de trabajo. Sin embargo, para poder lograr ese objetivo, estos países deben aprender uno del otro, medir sus esfuerzos y ajustar sus estrategias de acuerdo con lo que ha demostrado ser funcional.

ASIA

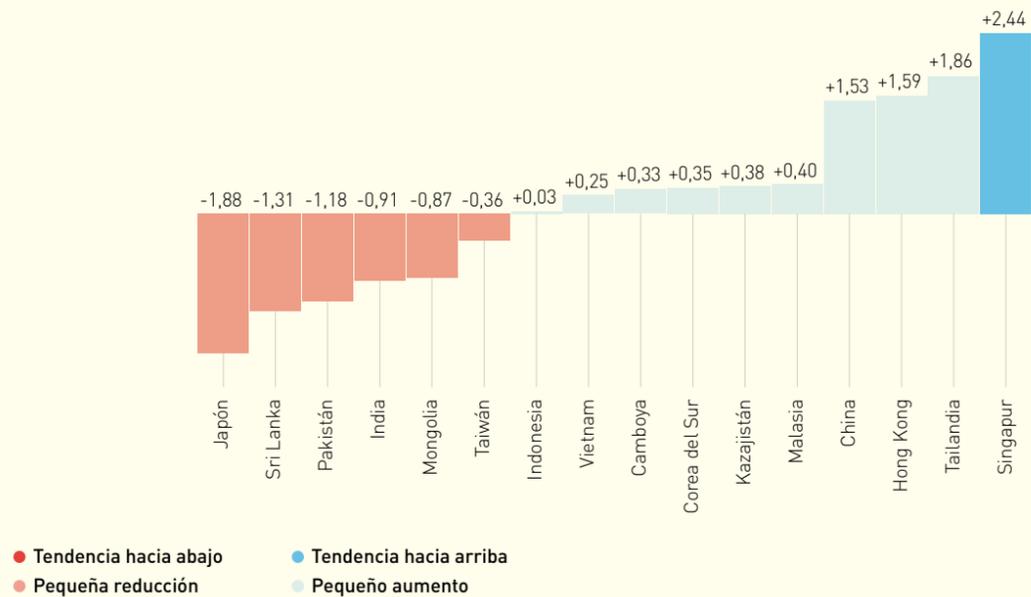
06 Singapur	63,52	32 Indonesia	52,94	54 Kazajistán	47,42
12 Malasia	60,70	33 Taiwán	52,82	56 Tailandia	47,21
13 Filipinas	60,33	35 Japón	51,69	58 Sri Lanka	46,58
22 India	57,30	37 Macao	51,36	66 Mongolia	42,77
27 Corea del Sur	54,87	39 China	50,94	69 Camboya	39,48
30 Hong Kong	54,29	48 Pakistán	48,78	70 Laos	38,45
31 Vietnam	54,06				

● Muy alto
 ● Alto
 ● Moderado
 ● Bajo
 ● Muy Bajo

TENDENCIAS DEL EF EPI

Singapur se destaca este año por tener el mejor avance de Asia y por ser el primer país en alcanzar la banda de nivel alto de inglés. China, Hong Kong y Tailandia también han progresado notablemente, mientras que Japón fue el que más descendió este año entre los países asiáticos.

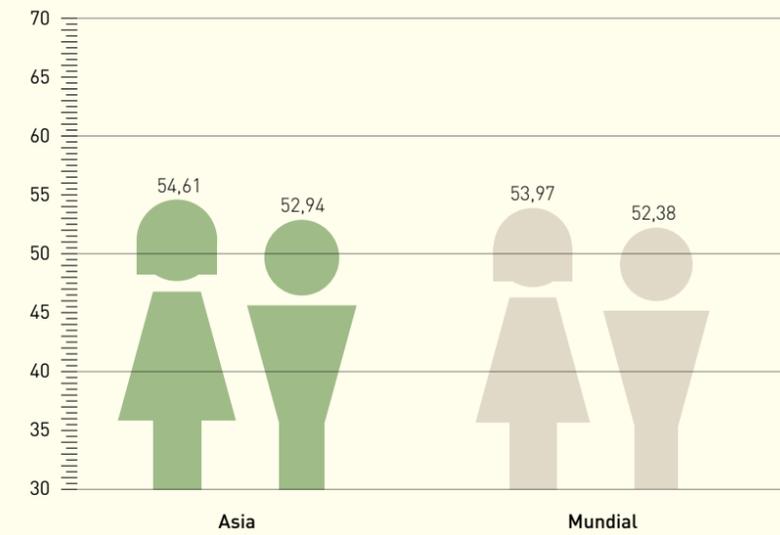
Cambio en la calificación EF EPI desde el año pasado



BRECHA DE GÉNERO

La calificación promedio de las mujeres y hombres asiáticos está ligeramente por encima del promedio global, con las mujeres asiáticas superando a los hombres asiáticos por casi dos puntos.

Calificación EF EPI

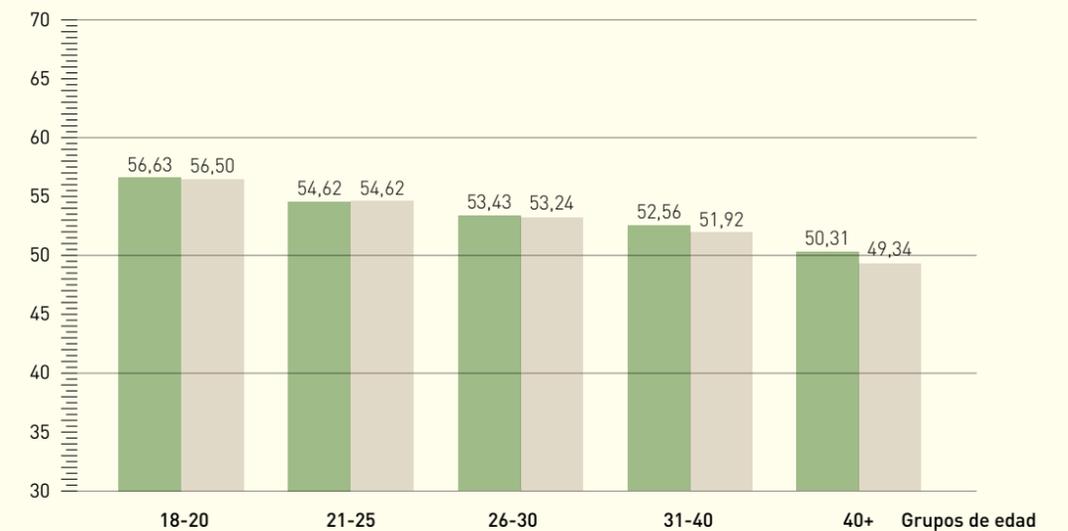


● Asia
● Mundial

BRECHA GENERACIONAL

Las calificaciones de todos los grupos de edad en Asia se alinean con los promedios globales. La brecha de menor edad tiene el mejor nivel de inglés en Asia y la brecha de los de mayor edad tiene un nivel ligeramente menor. Esta tendencia, en línea con los resultados globales, sugiere que los métodos de enseñanza están mejorando y que podemos esperar ver mejores resultados en el nivel de inglés en los años venideros.

Calificación EF EPI



● Asia
● Mundial

LATINOAMÉRICA



BANDAS DE NIVEL

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy Bajo

LATINOAMÉRICA ACTÚA PARA ELEVAR LOS NIVELES DE INGLÉS

El nivel de inglés de los adultos en Latinoamérica es débil, y ha descendido en muchos países desde el año pasado. De los 14 países de Latinoamérica incluidos en el índice de este año, todos, excepto Argentina y República Dominicana, cayeron en la banda del nivel más bajo.

EL ESPAÑOL ES LA LENGUA FRANCA DE LA REGIÓN

A diferencia de Europa y Asia, donde el inglés es el idioma regional de comunicación, el español une a Latinoamérica. Este idioma regional compartido empaña los incentivos para dominar el inglés y, junto con el bajo desempeño de los sistemas de educación pública, es un factor clave en el retraso del progreso de la región para elevar los niveles de inglés.

Aunque el español es la lengua franca de la región, muchos países latinoamericanos reconocen el valor de una fuerza laboral que hable inglés en una economía global competitiva. Actualmente, estos países están invirtiendo en reformas escolares y programas de capacitación de maestros con el propósito de elevar los niveles de inglés.

ARGENTINA SE MANTIENE A LA CABEZA

Argentina es por mucho el país latinoamericano con mejor nivel de inglés. En general, los maestros de inglés en Argentina están altamente calificados ya que tienen que completar un programa de grado de cinco años para enseñar en las escuelas públicas. En su más reciente Ley Nacional de Educación, aprobada en 2006, el gobierno argentino hizo obligatoria la enseñanza de inglés como idioma extranjero en las escuelas públicas para todos los estudiantes de segundo a doceavo grado.

En años recientes, el estancamiento económico entre los miembros del MERCOSUR, un acuerdo político y económico entre cinco países sudamericanos, ha hecho que Argentina vea más allá de sus vecinos en busca de una red de comercio más diversificada. Daniel Scioli, anterior gobernador de Buenos Aires, apoya la educación del inglés como un medio para fortalecer la posición de Argentina en el comercio internacional.

BRASIL Y MÉXICO SE ENFOCAN EN LA MOVILIDAD ESTUDIANTIL

Los dos países más poblados de Latinoamérica, Brasil y México, se han concentrado en enviar cientos de miles de estudiantes a países de habla inglesa para ingresar a programas de corto plazo o programas de grado.

En un intento por aprovechar su cercanía y lazos con los Estados Unidos, el gobierno mexicano lanzó el Proyecto 100.000 el año pasado. Para 2018, el programa pretende haber enviado a 100.000 estudiantes mexicanos a los Estados Unidos a cursos intensivos de inglés a corto plazo. A cambio de esto, los Estados Unidos han prometido enviar a 50.000 estudiantes a estudiar en México para el 2018. Estas iniciativas bilaterales pretenden fortalecer la competencia lingüística en ambos lados de la frontera.

En 2013, El Ministerio de Educación de Brasil creó Inglés sin Fronteras para preparar a los estudiantes universitarios para estudios de grado en países de habla inglesa. Desde su lanzamiento, Inglés sin Fronteras ha examinado y capacitado a cientos de miles de estudiantes en cientos de escuelas y universidades en todos los estados de Brasil.

Además, Brasil ha usado su preparación para las Olimpiadas de 2016 para crear un entusiasmo por aprender inglés. Los Ministerios de Educación y Turismo han lanzado varios programas de capacitación en inglés y español para los diferentes sectores de la población.

LOS PAÍSES APROVECHAN LA CAPACITACIÓN DE LOS MAESTROS

La mayoría de las iniciativas de reforma educativa en la región incluyen programas de capacitación para los maestros de inglés locales. Los gobiernos creen que invertir en el desarrollo profesional de los maestros mejorará el nivel de inglés de varias generaciones de estudiantes. Nuestra investigación apoya esta creencia, mostrando consistentemente que la inversión en la capacitación de los maestros es uno de los medios más efectivos de mejorar el nivel de inglés a largo plazo.

El programa de becas Go Teacher (Vamos Maestro) de Ecuador y el Programa Bilingüe de Panamá envían todos los años a cientos de maestros locales a universidades de países de habla inglesa para capacitación en el idioma y en metodologías. El Programa Bilingüe de Panamá también financia la capacitación local de maestros de inglés, así como clases adicionales de inglés para los estudiantes de primaria y secundaria.

En Colombia, el Presidente Juan Manuel Santos anunció en julio de 2014 que su gobierno invertiría 690 millones de dólares en los próximos 10 años para incrementar el número de graduados universitarios con un nivel de inglés de medio a avanzado. Una parte de este presupuesto proveerá capacitación para 12.000 maestros de inglés locales.

URUGUAY BRILLA CON MAESTROS DEL EXTRANJERO

En 2009, Uruguay se convirtió en el primer país en el mundo en dar un laptop a cada estudiante y maestro a través del Plan Ceibal, que entregó más de 400.000 dispositivos en menos de dos años. Adicionalmente, el Plan Ceibal conectó a casi todas las escuelas a Internet, permitiendo que los maestros aprovechen las ventajas de los productos digitales de aprendizaje.

Para conectar a los estudiantes uruguayos con maestros de inglés extranjeros, el gobierno uruguayo ha distribuido tecnología de videoconferencias en las escuelas a lo largo del país. El proyecto, llamado "Ceibal en Inglés", ha traído maestros de inglés remotos desde otros países, principalmente de las Filipinas, a más de 90% de las escuelas primarias de Uruguay. Los estudiantes y maestros también tienen acceso a productos en línea para el aprendizaje autónomo del inglés.

CONCLUSIÓN

En general, el nivel de inglés en Latinoamérica es bajo y hay mucho lugar para mejorar. Casi todos los países de la región han lanzado programas ambiciosos para aumentar o mejorar la educación del idioma inglés. Todavía queda por ver qué estrategias y enfoques serán los más efectivos, pero se notable que estos países hayan reconocido la necesidad de aumentar su nivel de inglés. Una gran cohorte de personas bien entrenadas que hablan inglés en la fuerza laboral es la clave para la integración continua de Latinoamérica al mercado global.

LATINOAMÉRICA

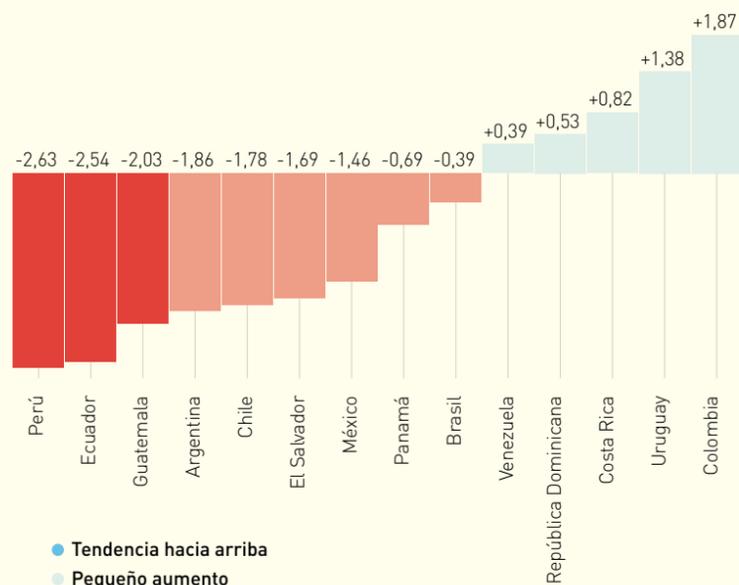
19	Argentina	58,40	45	Perú	49,83
23	República Dominicana	57,24	47	Ecuador	49,13
36	Uruguay	51,63	49	Colombia	48,41
38	Costa Rica	51,35	50	Panamá	48,08
40	Brasil	50,66	53	Guatemala	47,64
42	Chile	50,10	60	Venezuela	46,53
43	México	49,88	63	El Salvador	43,83

● Muy alto
 ● Alto
 ● Moderado
 ● Bajo
 ● Muy Bajo

TENDENCIAS DEL EF EPI

Aunque la disminución es leve, Latinoamérica es la única región del mundo con una reducción en el promedio del nivel de inglés durante el año pasado. Ecuador, Guatemala y Perú son los que más descendieron, mientras que Colombia y Uruguay tuvieron avances.

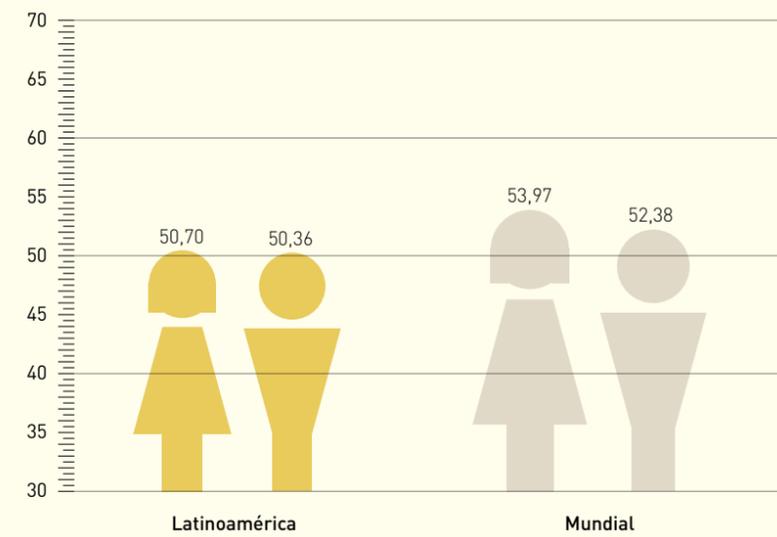
Cambio en la calificación EF EPI desde el año pasado



BRECHA DE GÉNERO

El promedio de las calificaciones de los hombres y mujeres latinoamericanos está por debajo de los promedios globales. Las mujeres siguen superando a los hombres, pero la diferencia entre géneros es la menor de cualquier región.

Calificación EF EPI

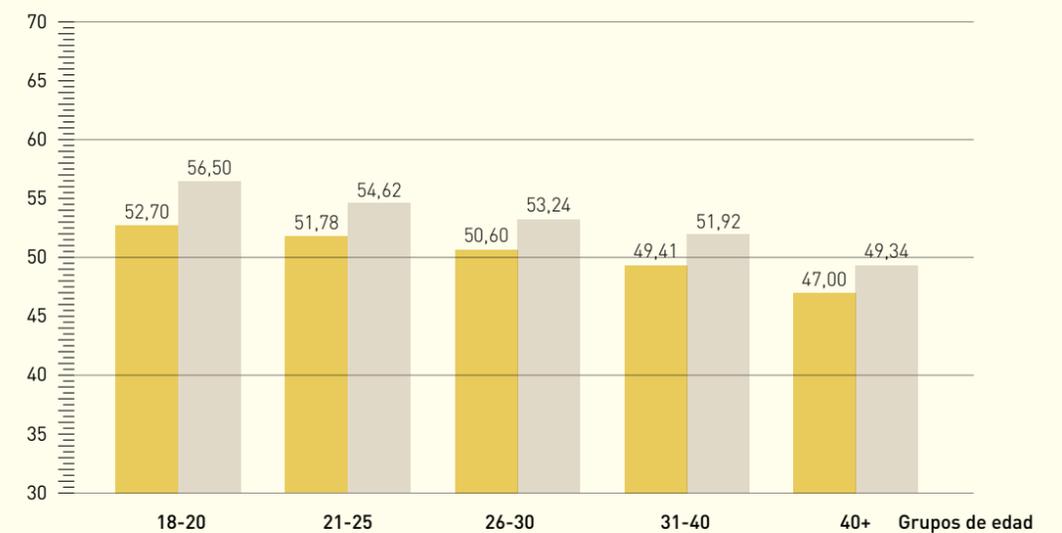


● Latinoamérica
● Mundial

BRECHA GENERACIONAL

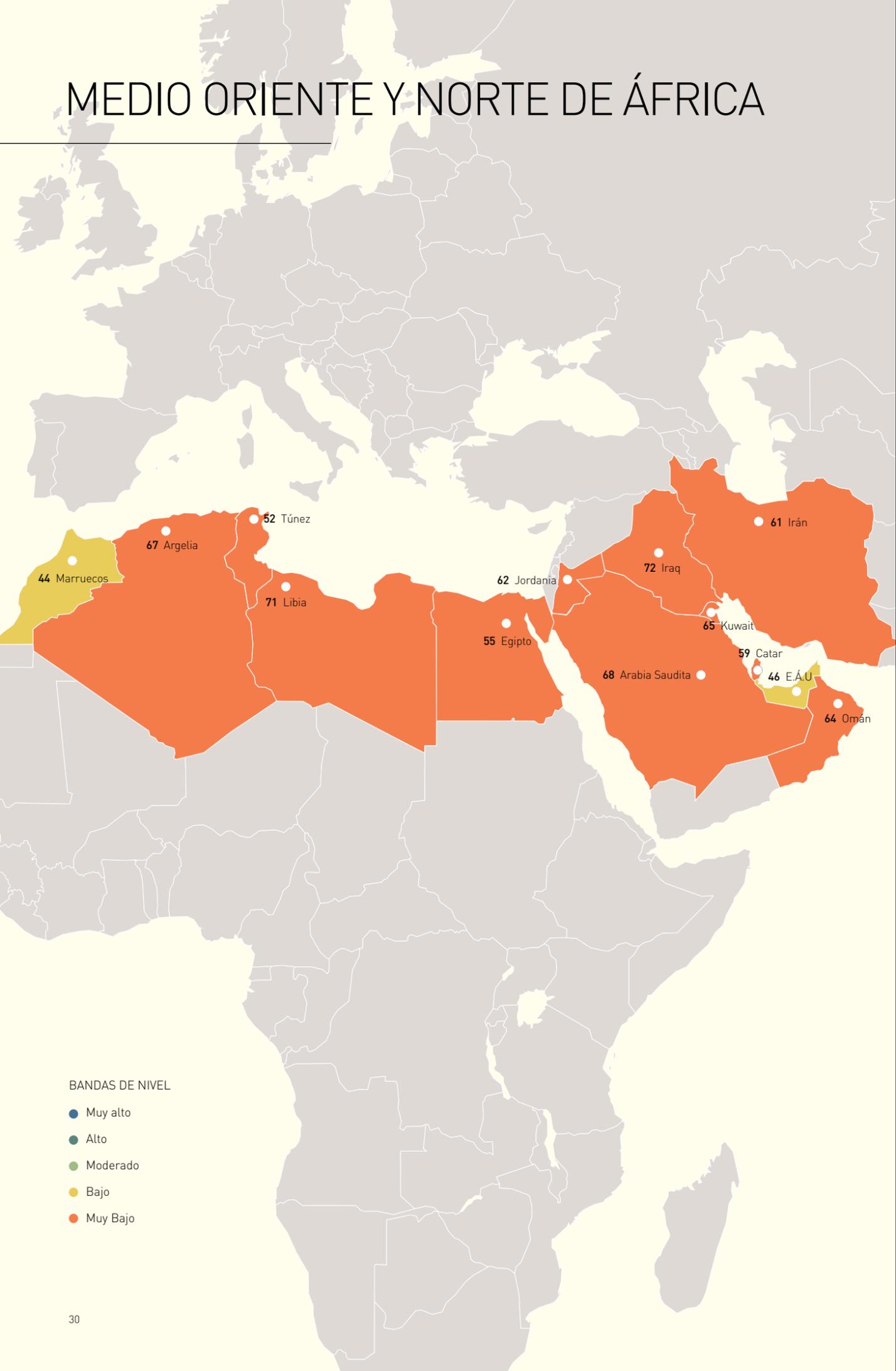
El promedio de las calificaciones de todas las cohortes de edad en Latinoamérica está por debajo de los promedios globales. En Latinoamérica, los adultos jóvenes están muy por debajo del promedio global de sus cohortes que son profesionales a mitad de sus carreras, indicando que las escuelas de la región tienen un bajo desempeño en la enseñanza del inglés. Las iniciativas de educación de idiomas de la región necesitarán ayudar a estos adultos jóvenes para que se pongan al día.

Calificación EF EPI



● Latinoamérica
● Mundial

MEDIO ORIENTE Y NORTE DE ÁFRICA



BANDAS DE NIVEL

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy Bajo

MONA LUCHA PARA NIVELARSE EN EL INGLÉS

El Medio Oriente y Norte de África tienen el nivel más bajo de inglés en el mundo y el nivel de inglés general solo está mejorando en algunos países. Todos los países de la región están en la banda de nivel más baja, excepto Marruecos y los Emiratos Árabes Unidos.

EL INGLÉS COMO UN PUENTE

Desde tiempos coloniales, en esta región el inglés ha tenido una función importante en el comercio internacional y la ayuda extranjera, que está en la encrucijada de Europa y Asia. Actualmente, en la región de MONA, el inglés es el idioma principal usado en el comercio y la diplomacia, en la cooperación militar con potencias extranjera y en el intercambio de tecnología y experiencia a través de las fronteras. El inglés también facilita el diálogo creciente entre grupos separados por barreras lingüísticas y culturales en la región.

En la generación anterior, el rol del inglés cambió dramáticamente, en particular para los árabes ricos. En el Golfo, donde los miembros de las clases altas asisten a escuelas en inglés, en sus países o en el extranjero, el inglés cambió de un idioma de escuelas privilegiadas a un primer idioma, en ocasiones a expensas de la educación árabe de los estudiantes. Por lo tanto, aunque muchos programas universitarios en idioma inglés del Golfo incluyen a estudiantes del área, los maestros se dan cuenta que las habilidades de escritura y profesionales árabes de los estudiantes requieren tanto desarrollo como su inglés.

DISTINCIÓN DEL INGLÉS DE LA CULTURA OCCIDENTAL

En países socialmente conservadores como Arabia Saudita y Yemen, uno podría suponer que muchos locales rechazarían el inglés debido a sus asociaciones culturales con el Occidente. En vez de eso, las encuestas de opinión pública descubren consistentemente que el inglés es ampliamente aceptado y necesario para la comunicación internacional. Esta visión instrumental del inglés ha permitido que sea aceptado sinceramente.

En Arabia Saudita, el inglés es el único idioma extranjero que se enseña en las escuelas y el idioma principal de enseñanza en muchos cursos de nivel universitario. Sin embargo, en el reino hay una gran demanda de más material de enseñanza en inglés que sea culturalmente relevante. A menudo los libros de texto estándares de Gran Bretaña o los Estados Unidos se ven como inapropiados.

El sistema educativo de Arabia Saudita, como muchos otros en el Medio Oriente, se basan en el aprendizaje mecanizado y la memorización para preparar a los estudiantes para los exámenes estatales. Aunque el inglés se introduce desde el principio, estos métodos de enseñanza implican que la mayoría de los estudiantes que ingresan a la universidad en Arabia Saudita necesitan cursos remediales antes de que puedan iniciar sus cursos universitarios. Las empresas en Arabia Saudita también tienen grandes presupuestos de capacitación del personal para compensar la baja calidad de las escuelas. El inglés es el idioma oficial de la Compañía Petrolera de Arabia Saudita, que es operada por el estado, y un requisito en muchas profesiones dentro del reino, pero, a pesar de la gran demanda de habilidades con el inglés, el sistema educativo no enseña bien el inglés. Muchos estudiantes saudíes que pueden costearse el gasto van al extranjero a mejorar su inglés.

MAGREB ADOPTA EL INGLÉS

Aunque históricamente está ligado al comercio y migración a Francia, los países del Magreb están viendo cada vez más al inglés como una forma de modernizar su fuerza laboral y obtener acceso al resto del mundo. Los niveles de inglés todavía son muy bajos, pero está creciendo el entusiasmo por el inglés.

Marruecos es típico en esta tendencia, con más escuelas de inglés que se abren cada año y planes para cambiar el idioma del sistema de educación superior del francés al inglés. El francés tiene connotaciones negativas para muchos en Marruecos porque fue el idioma de la élite durante el periodo colonial. El inglés, por otro lado, no tiene un lastre histórico en Marruecos. Es visto como un idioma con igualdad de oportunidades abierto a todas las clases sociales.

La llegada al país de Daewoo y otros fabricantes asiáticos ha subrayado todavía más el valor económico de dominar el inglés. Marruecos salió de la banda de nivel muy bajo en el índice de este año y, si el entusiasmo por el inglés es algo a seguir, deberá continuar haciendo progresos en los próximos años.

DESAFÍO ESTRUCTURAL

Una de las mayores dificultades para una reforma educativa eficaz en MONA es la estructura del mercado laboral, que en muchos países incluye a un sector público que emplea tanto como la mitad de la fuerza laboral con empleo formal, un porcentaje bastante más alto que en las economías fuera de la región. Un sector público con empleo garantizado de por vida y sueldos más altos que en el sector privado distorsiona los incentivos al hacer más atractivos los trabajos en el sector público que en cualquiera de los otros.

A pesar de su tamaño, el sector público en la región de MONA está mal estructurado para absorber a todos los graduados calificados que produce el sistema universitario, lo que resulta en tasas de desempleo anormalmente alto entre la gente joven calificada y una migración significativa hacia fuera de la región. Estas ineficiencias en el mercado laboral hacen que la gente joven pierda el incentivo de lograr algo académicamente.

Estos desafíos económicos se agravan por la población relativamente joven de la región de MONA. Cerca del 20% de la población de MONA tiene entre 15 y 25 años y otro 45% es menor de 15 años. Aunque las tasas de nacimientos han descendido en los últimos años, esta gran cohorte de gente joven que pasa por las escuelas ha estresado los sistemas educativos de la región. La gran cantidad de jóvenes también supone una oportunidad. Si las escuelas pudieran enseñar inglés de forma eficaz a una cantidad tan elevada de alumnos, los niveles de aptitud medios de los habitantes de la región aumentarían con rapidez mientras la promoción se hace adulta. Sin embargo, no existen suficientes indicios de que esto ocurra.

CONCLUSIÓN

Aunque es esencial una reforma integral del sistema educativo en la región de MONA, dicha reforma no sería suficiente para alinear los incentivos económicos con los objetivos educativos, sea en inglés o en cualquier otro campo. Hasta que una economía reestructurada fomente la empresa privada, habrá menos incentivos para aprender inglés que los que hay en cualquier otro lugar del mundo.

MEDIO ORIENTE Y NORTE DE ÁFRICA

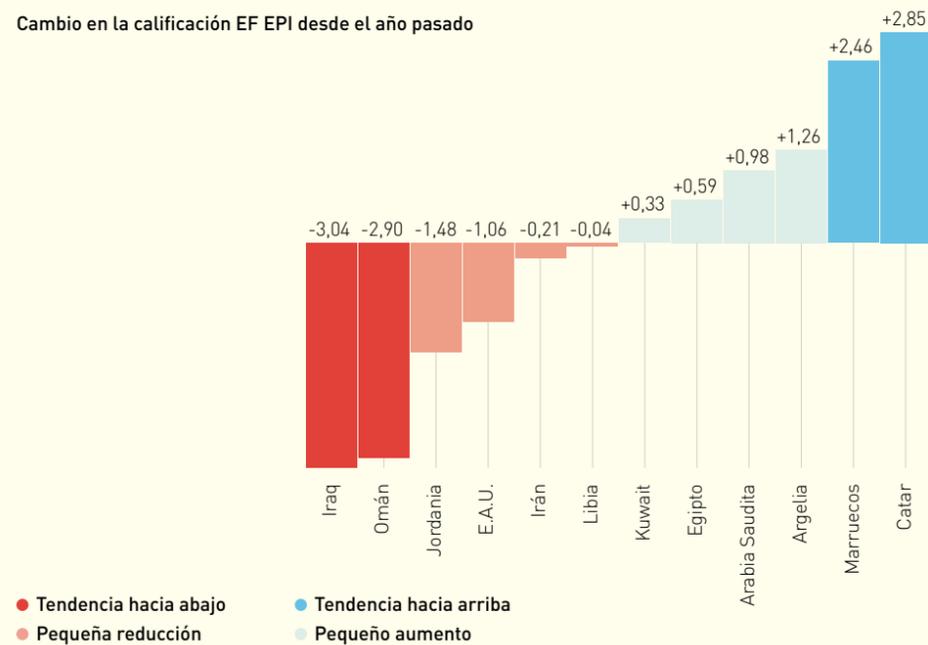
44	Marruecos	49,86	64	Omán	43,44
46	E.A.U.	49,81	65	Kuwait	42,98
52	Túnez	47,70	67	Argelia	41,60
55	Egipto	47,32	68	Arabia Saudita	40,91
59	Catar	46,57	71	Libia	37,82
61	Irán	46,38	72	Iraq	37,65
62	Jordania	45,85			

● Muy alto ● Alto ● Moderado ● Bajo ● Muy Bajo

TENDENCIAS DEL EF EPI

MONA muestra el rango más amplio en la fluctuación de las calificaciones desde el año pasado. A pesar de que Marruecos y Catar están haciendo mejoras notables, todos, excepto dos países de MONA, permanecen en la banda de nivel más baja. Las calificaciones de Iraq y Omán son las que más han caído en MONA.

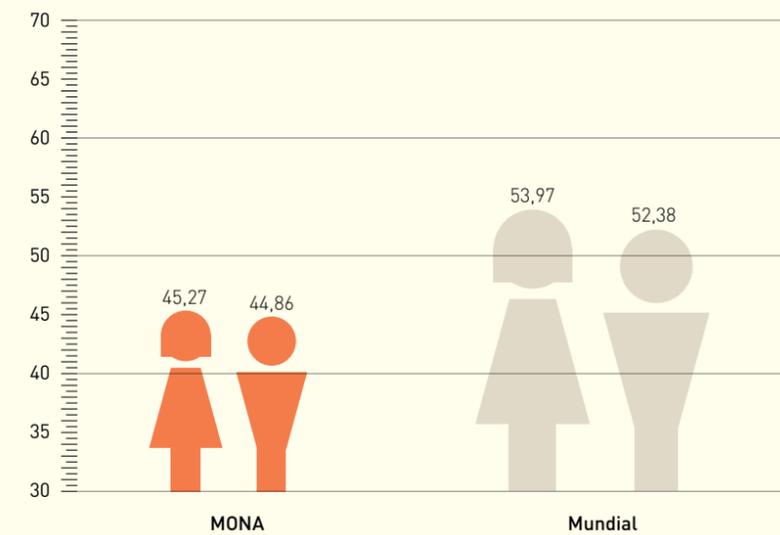
Cambio en la calificación EF EPI desde el año pasado



BRECHA DE GÉNERO

Las calificaciones promedio de las mujeres y hombres en la región de MONA son significativamente más bajas que los promedios globales y las mujeres superan a los hombres, como es el caso en las otras tres regiones.

Calificación EF EPI

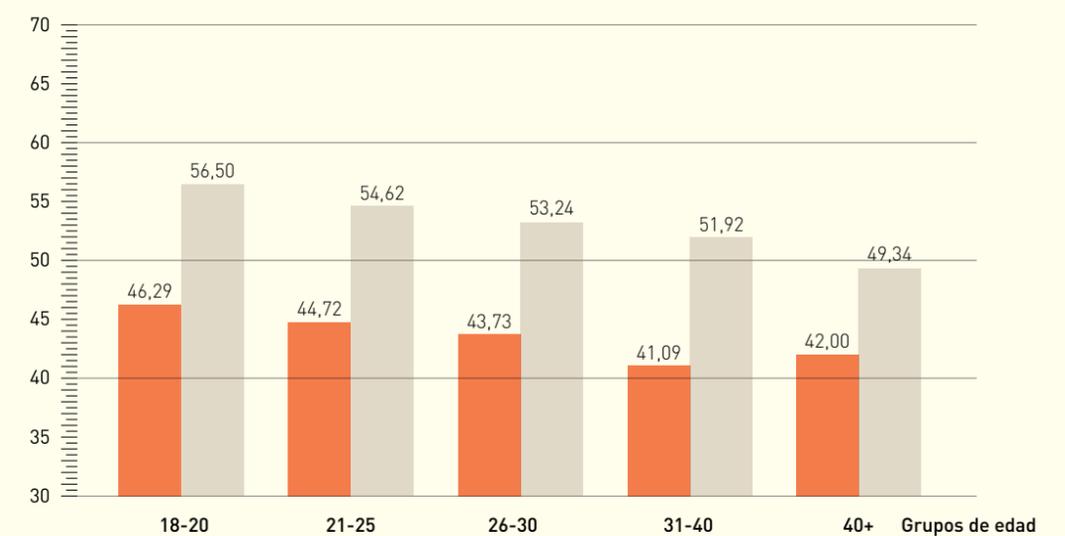


● MONA ● Mundial

BRECHA GENERACIONAL

Las calificaciones promedio en todos los grupos de edad caen significativamente por debajo de los promedios globales. El grupo de edad de 31 a 40 años tiene el inglés más bajo, lo que difiere de la tendencia global. Esta diferencia es notable porque es más probable que los adultos de más de 40 años hayan adquirido sus habilidades con el inglés en un entorno no académico, sea por sus iniciativas personales de estudio o en el lugar de trabajo.

Calificación EF EPI



● MONA ● Mundial

CONCLUSIONES

Las habilidades con el inglés son un requerimiento básico en la economía global de estos días. El dominio de un idioma es difícil y costoso, pero los padres y profesionales entienden el valor de invertir en el aprendizaje del inglés, y las empresas y gobiernos reconocen el vínculo entre una fuerza laboral con conocimientos de inglés y la competitividad a largo plazo.

En esta sexta edición del EF EPI, revisamos los desafíos que enfrentan los países para proporcionar una enseñanza de inglés con calidad para las grandes poblaciones de estudiantes y la diversidad de los enfoques y estrategias que emplean. Discutimos el rol que juega el inglés en impulsar la innovación y las oportunidades que existen para aprovechar la tecnología para una enseñanza más eficaz y personalizada.

Nuestra investigación nos llevó a identificar las siguientes mejores prácticas en la enseñanza eficaz del inglés:

- **Considerar al inglés dentro del marco de reformas más amplias.** En países con un nivel bajo de instrucción educativa y niveles altos de desigualdad, dar acceso a todos los estudiantes a cuando menos una década de educación pública de calidad, incluyendo la enseñanza de inglés, inevitablemente los llevaría a mejores niveles de inglés entre los adultos.

- **Cultivar una cultura multilingüe.** Cuanto más hagan las familias, escuelas y gobiernos por fomentar la expectativa de que todos hablarán más de un idioma, más niños tendrán la misma expectativa para sí mismos. Esta cultura multilingüe es difícil de definir, pero fácil de reconocer. Los visitantes lo notan inmediatamente en Escandinavia y en otros países con niveles altos.

- **Concentrarse en habilidades prácticas de comunicación desde el primer día.**

El objetivo final de la educación de idiomas es la habilidad de comunicarse con otros en otro idioma. Por lo tanto, la educación eficaz en inglés le da prioridad a la comunicación sobre la corrección gramatical o la reproducción de los acentos de los nativos del inglés. Muchos adultos, que estudiaron en entornos más tradicionales que enfatizaban la gramática sobre la fluidez, necesitan una práctica adicional para escuchar y hablar.

- **Desarrollar evaluaciones de inglés eficaces.** Diferentes situaciones necesitan, y los objetivos del estudiante requieren, diferentes evaluaciones. Es particularmente importante reformar los exámenes de alto grado por la forma en que influyen la pedagogía a lo largo del tablero. Realizar pruebas estandarizadas de alta calidad, libres y accesibles para los estudiantes adultos está en línea con otras tendencias de acceso abierto en la educación continua.

- **Invertir en la capacitación de los maestros.** Si están bien diseñados y ejecutados, los programas de capacitación para los aspirantes a maestros y el desarrollo profesional para los maestros existentes son una inversión inteligente. Más maestros capacitados podrán impactar a varias generaciones de estudiantes.

- **Apoyar la capacitación de los adultos en el trabajo y en el sector privado.** En muchos casos, los estudiantes adultos tienen oportunidades frecuentes para interactuar con nativos del inglés en el trabajo, fuertes motivaciones para mejorar y dinero para invertir en mejorar sus conjuntos de habilidades. Se debe incluir la capacitación de los adultos en las discusiones más generales acerca de la enseñanza del inglés.

- **Aprovechar la tecnología y las herramientas de aprendizaje en línea.** Para los estudiantes adultos de inglés son particularmente benéficos los formatos alternativos al salón de clases. Los cursos masivos abiertos en línea (MOOC, por sus siglas en inglés), la tutoría por video llamadas y las clases de conversación en línea ofrecen oportunidades de aprendizaje más flexibles para los adultos que trabajan. Las aplicaciones de autoaprendizaje y otros productos móviles también permiten que cualquiera aprenda la gramática básica, el vocabulario y a escuchar sobre la marcha.

Se necesita mucho esfuerzo e inversión para llevar hacia el futuro a un país o empresa con una fuerza laboral que hable inglés. Esperamos que al compartir nuestros datos y análisis de las tendencias del nivel de inglés de los adultos, podamos contribuir a los debates globales acerca de la enseñanza del inglés.

Una mirada a los cambios en los niveles de inglés durante el último año:

El cambio en la calificación EF EPI es la diferencia entre las calificaciones de un país en la quinta edición EF EPI y la sexta edición. Cualquier cambio mayor a dos puntos, positivo o negativo, indica un cambio significativo en el nivel de inglés. La quinta edición del EF EPI usó datos de 2014 y la sexta de 2015.

PAÍS	QUINTA EDICIÓN DEL EF EPI	SEXTA EDICIÓN DEL EF EPI	CAMBIO EN LA CALIFICACIÓN
ARGELIA	40,34	41,60	+1,26
ARGENTINA	60,26	58,40	-1,86
AUSTRIA	61,97	62,13	+0,16
AZERBAIYÁN	46,12	46,90	+0,78
BÉLGICA	59,13	60,90	+1,77
BOSNIA & HERZEGOVINA	—	56,17	nuevo
BRASIL	51,05	50,66	-0,39
BULGARIA	—	56,79	nuevo
CAMBOYA	39,15	39,48	+0,33
CHILE	51,88	50,10	-1,78
CHINA	49,41	50,94	+1,53
COLOMBIA	46,54	48,41	+1,87
COSTA RICA	50,53	51,35	+0,82
REPÚBLICA CHECA	59,01	59,09	+0,08
DINAMARCA	70,05	71,15	+1,10
REPÚBLICA DOMINICANA	56,71	57,24	+0,53
ECUADOR	51,67	49,13	-2,54
EGIPTO	46,73	47,32	+0,59
EL SALVADOR	45,52	43,83	-1,69
FINLANDIA	65,32	66,61	+1,29
FRANCIA	51,84	54,33	+2,49
ALEMANIA	61,83	61,58	-0,25
GUATEMALA	49,67	47,64	-2,03
HONG KONG	52,70	54,29	+1,59
HUNGRÍA	57,90	58,72	+0,82
INDIA	58,21	57,30	-0,91
INDONESIA	52,91	52,94	+0,03
IRÁN	46,59	46,38	-0,21
IRAQ	40,69	37,65	-3,04
ITALIA	54,02	54,63	+0,61
JAPÓN	53,57	51,69	-1,88
JORDANIA	47,33	45,85	-1,48
KAZAJISTÁN	47,04	47,42	+0,38
KUWAIT	42,65	42,98	+0,33
LAOS	—	38,45	nuevo
LIBIA	37,86	37,82	-0,04

PAÍS	QUINTA EDICIÓN DEL EF EPI	SEXTA EDICIÓN DEL EF EPI	CAMBIO EN LA CALIFICACIÓN
LUXEMBURGO	63,45	63,20	-0,25
MACAO	—	51,36	nuevo
MALASIA	60,30	60,70	+0,40
MÉXICO	51,34	49,88	-1,46
MONGOLIA	43,64	42,77	-0,87
MARRUECOS	47,40	49,86	+2,46
PAÍSES BAJOS	70,58	72,16	+1,58
NORUEGA	67,83	68,54	+0,71
OMÁN	46,34	43,44	-2,90
PAKISTÁN	49,96	48,78	-1,18
PANAMÁ	48,77	48,08	-0,69
PERÚ	52,46	49,83	-2,63
FILIPINAS	—	60,33	nuevo
POLONIA	62,95	61,49	-1,46
PORTUGAL	60,61	59,68	-0,93
CATAR	43,72	46,57	+2,85
RUMANÍA	59,69	58,14	-1,55
RUSIA	51,59	52,32	+0,73
ARABIA SAUDITA	39,93	40,91	+0,98
SERBIA	—	59,07	nuevo
SINGAPUR	61,08	63,52	+2,44
ESLOVAQUIA	56,34	57,34	+1,00
COREA DEL SUR	54,52	54,87	+0,35
ESPAÑA	56,80	56,66	-0,14
SRI LANKA	47,89	46,58	-1,31
SUECIA	70,94	70,81	-0,13
SUIZA	58,43	60,17	+1,74
TAIWÁN	53,18	52,82	-0,36
TAILANDIA	45,35	47,21	+1,86
TÚNEZ	—	47,70	nuevo
TURQUÍA	47,62	47,89	+0,27
UCRANIA	52,61	50,62	-1,99
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	50,87	49,81	-1,06
URUGUAY	50,25	51,63	+1,38
VENEZUELA	46,14	46,53	+0,39
VIETNAM	53,81	54,06	+0,25

USUARIO COMPETENTE	C2	Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.
	C1	Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
USUARIO INDEPENDIENTE	B2	Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico, siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales, indicando las ventajas y desventajas de las distintas opciones.
	B1	Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
USUARIO BÁSICO	A2	Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
	A1	Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

TEXTO EXTRAÍDO DE LA INFORMACIÓN FACILITADA POR EL CONSEJO DE EUROPA
 Todos los países incluidos en el EPI EF 2013 se clasificaron en grupos correspondientes a los niveles A2-B2.

Andrade, Maureen Snow. (2016). Global Expansion and English Language Learning. *New Directions for Altoer Education*, 173, 75-85.

British Council. (2015). *English in Latin America: an Examination of Policy and Priorities in Seven Countries* (Rep.), Retrieved from <https://ei.britishcouncil.org/english-in-latin-america>

Bush, Michael D. (2008). Computer-assisted language learning: From vision to reality? *CALICO Journal*, 25(3), 443-470.

Central Intelligence Agency. (2016). *The World Factbook*. Retrieved from <https://www.cia.gov/library/publications/resources/the-world-factbook/>

Council of Europe. (2015, October 28). Language Education Policy Profiles. Retrieved from http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Profils1_EN.asp#TopOfPage

English speaking in Marruecos on the increase - BBC News. (2013, September 9). Retrieved from <http://www.bbc.com/news/business-24017596>

European Commission/EACEA/Eurydice Facts and Figures. (2015). *National Sheets on Education Budgets in Europe 2015*. Luxemburgo: Publications Office of the European Union.

Florida, R., Mellander, C., & King, K. (2015). *The Global Creativity Index 2015* (Rep.). Toronto, ON: University of Toronto.

Grgurović, Maja et al. (2013). A meta-analysis of effectiveness studies on computer technology-supported language learning. *ReCALL*, 25(2), 165-198.

Gunnarsson, Britt-Louise. (2013). Multilingualism in the Workplace. *Annual Review of Applied Linguistics*, 33, 162-189.

Guttenplan, D.D. (2012, June 11). Battling to Preserve Arabic From English's Onslaught. *The New York Times*, Retrieved from http://www.nytimes.com/2012/06/11/world/middleeast/11iht-educlde11.html?_r=1

Lauder, Allan. (2008). The status and function of English in Indonesia: A review of Key Factors. *Makara Seri Sosial Humaniora*, 12(1), 9-20.

McCormick, Christopher. (2015). Countries with Better English Have Better Economies. *Harvard Business Review*, Retrieved from <https://hbr.org/2013/11/countries-with-better-english-have-better-economies/>

Means, Barbara et al. (2013). The effectiveness of online and blended learning: A meta-analysis of the empirical literature. *Teachers College Record*, 115(3), 1-47.

Organization for Economic Co-operation and Development. (2015). *Education at a Glance 2015: OECD Indicators*, OECD Publishing, Paris. Retrieved from <http://dx.doi.org/10.1787/eag-2015-en>

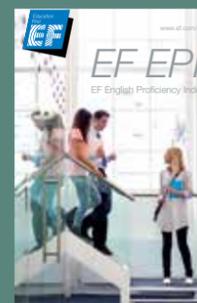
Organization for Economic Co-operation and Development. (2014). *PISA 2012 Results in Focus*, Retrieved from <http://www.oecd.org/pisa/keyfindings/pisa-2012-results-overview.pdf>

Pan, Yi-Ching & Newfields, Tim. (2012). Tertiary EFL Proficiency Graduation Requirements in Taiwan: A Study of Washback on Learning. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, 9(1), 108-122.

The World Bank Group. (2016). *World Development Indicators*. Retrieved from <http://data.worldbank.org/data-catalog/world-development-indicators>

United Nations Development Programme. (2015). *Human Development Report 2015: Work for Human Development* (Rep.), Retrieved from <http://report.hdr.undp.org/>

PARA DESCARGAR EDICIONES PREVIAS DEL EF EPI VISITE WWW.EF.COM/EPI.



EF ENGLISH PROFICIENCY INDEX
1.a Edición (2011)



EF ENGLISH PROFICIENCY INDEX
2.a Edición (2012)



EF ENGLISH PROFICIENCY INDEX
3.a Edición (2013)



EF ENGLISH PROFICIENCY INDEX
4.a Edición (2014)



EF ENGLISH PROFICIENCY INDEX
5.a Edición (2015)



EF ENGLISH PROFICIENCY INDEX
6.a Edición (2016)

EFSET: INNOVACIÓN EN LA EVALUACIÓN DEL IDIOMA

Para poder hacer accesibles las pruebas de inglés a más de los dos mil millones de estudiantes de inglés en el mundo, hace dos años se lanzó la Prueba Estándar de Inglés de EF (EFSET, por sus siglas en inglés) como la primera prueba de inglés estandarizada completamente gratuita. El EFSET desafía la suposición, largamente sostenida, de que las pruebas de certificación de inglés deben ser costosas e inconvenientes.

La demanda de pruebas de inglés más confiables, escalables y flexibles ha motivado a individuos e instituciones a adoptar el EFSET como una prueba estandarizada internacional. El EFSET se ha convertido en algo especialmente valioso para las escuelas, empresas y gobiernos, donde las anteriores pruebas a gran escala eran prohibitivas por su costo.

El EFSET es una prueba adaptiva que ha sido desarrollada con base en la investigación basada en evidencias y en análisis psicométricos existentes de los datos de las pruebas. EF desarrolló el EFSET en sociedad con los mejores expertos del mundo en la evaluación de idiomas, pruebas a gran escala y psicometría. Los estudios de correlación confirman que las calificaciones de la EFSET son tan confiables como las pruebas tradicionales como TOEFL e IELTS.

El EFSET está disponible gratis en línea (www.efset.org) para los estudiantes de todos los niveles, desde principiantes hasta avanzados. Los resultados anónimos de EFSET se usan con el permiso de los examinados para compilar el EF EPI.



EF STANDARD ENGLISH TEST

PARTICIPA EN EL EF EPI

TOMA LA PRUEBA DEL EFSET GRATUITA EN EFSET.ORG

